

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3/2004 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 4/2004 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2003, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 του Συμβουλίου περί των ελέγχων, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 5/2004 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού 21

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 6/2004 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας 24

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 7/2004 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριανταφύλλων με μεγάλο άνθος καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας 26

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 8/2004 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος καταγωγής Ισραήλ 28

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 9/2004 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ 30

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 10/2004 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (Standard) καταγωγής Ισραήλ 32

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 11/2004 της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (Standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας 34

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2004/2/Ευρατόμ:

- * Σύσταση της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2003, για την τυποποίηση των πληροφοριών που αφορούν την απελευθέρωση στο περιβάλλον ραδιενεργών αέριων και υγρών καταλοίπων από πυρηνικούς αντιδραστήρες ηλεκτροπαραγωγής και εγκαταστάσεις επανεπεξεργασίας κατά την κανονική λειτουργία τους [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 4832] 36

2004/3/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2003, με την οποία επιτρέπεται, όσον αφορά την εμπορία σπόρων γεωμήλων προς φύτευση στο σύνολο ή σε μέρος του εδάφους ορισμένων κρατών μελών, η λήψη αυστηροτέρων μέτρων προς καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών από τα προβλεπόμενα στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/56/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 4833] 47

2004/4/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2003, που επιτρέπει προσωρινά στα κράτη μέλη να λάβουν επείγοντα μέτρα κατά της εξάπλωσης της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith όσον αφορά την Αίγυπτο [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 4956] 50

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2034/2003 της Επιτροπής σχετικά με την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης, όσον αφορά ένα «νέο εξαγωγέα», του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2605/2000 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊβάν, για την κατάργηση του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές ενός εξαγωγέα της εν λόγω χώρας και για την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών (ΕΕ L 302 της 20.11.2003) 55

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 5ης Ιανουαρίου 2004
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (*)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	90,5
	204	46,4
	999	68,5
0707 00 05	052	149,8
	999	149,8
0709 90 70	052	100,7
	204	33,4
	999	67,1
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	57,9
	421	37,6
	999	47,8
0805 20 10	052	83,4
	204	58,6
	999	71,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	77,7
	999	77,7
0805 50 10	052	75,3
	600	73,4
	999	74,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	39,4
	400	96,8
	404	94,6
	720	67,1
	999	74,5
0808 20 50	052	92,6
	060	56,8
	064	63,6
	400	97,5
	999	77,6

(*) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 4/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 23ης Δεκεμβρίου 2003

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 του Συμβουλίου περί των ελέγχων, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, περί των ελέγχων, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων και κατάργησης της οδηγίας 77/435/ΕΟΚ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2154/2002⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Εξαιτίας της διαγραφής των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 σχετικά με την επιστροφή από την Κοινότητα των δαπανών που πραγματοποιήσαν τα κράτη μέλη στα πλαίσια των ελέγχων που προβλέπονται από τον κανονισμό αυτό, οι λεπτομέρειες εφαρμογής των διατάξεων αυτών στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1863/90 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1990, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 του Συμβουλίου περί των ελέγχων, εκ μέρους των κρατών μελών, των πράξεων που αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων, και περί κατάργησης της οδηγίας 77/434/ΕΟΚ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2278/96⁽⁴⁾, δεν εξυπηρετούν κανέναν περαιτέρω σκοπό.
- (2) Ενδείκνυται επιπλέον να καθορισθούν λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με την διαδικασία μείωσης του ελάχιστου αριθμού ελέγχων, όπως προβλέπεται στην τρίτη υποπαράγραφο του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 περί αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των κρατών μελών κατά την πραγματοποίηση των ελέγχων.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 απαιτεί από τα κράτη μέλη να υποβάλλουν στην Επιτροπή ορισμένα στοιχεία. Καθώς η τυποποίηση της μορφής και του περιεχομένου των στοιχείων αυτών διευκολύνει την χρήση τους και εξασφαλίζει ομοιόμορφη προσέγγιση, ενδείκνυται η θέσπιση λεπτομερών κανόνων όσον αφορά τη μορφή και το περιεχόμενο τους.
- (4) Συνεπώς, λόγω της έκτασης των απαιτούμενων αλλαγών και για λόγους σαφήνειας, ενδείκνυται η αντικατάσταση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1863/90.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του Ευρωπαϊκού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων,

⁽¹⁾ ΕΕ L 388 της 30.12.1989, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 5.12.2002, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 170 της 3.7.1990, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 308 της 29.11.1996, σ. 30.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) 4045/89.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΕΛΑΧΙΣΤΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ ΕΛΕΓΧΩΝ

Άρθρο 2

Το αίτημα για μείωση του αριθμού ελέγχων που αναφέρεται στην τρίτη υποπαράγραφο του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89, περιέχει λεπτομερείς πληροφορίες σύμφωνα με όσα καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Η απόφαση έγκρισης μείωσης του ελάχιστου αριθμού των ελέγχων με βάση την τρίτη υποπαράγραφο του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89, στηρίζεται σε αξιολόγηση των ωφελιμάτων όσον αφορά την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Κοινοτήτων και λαμβάνει υπόψη τα παρακάτω κριτήρια:

- α) τους κινδύνους που εντοπίστηκαν·
- β) την επιλεγείσα προσέγγιση·
- γ) τον ρυθμό ολοκλήρωσης του ελάχιστου αριθμού ελέγχων για τις τρεις προηγούμενες περιόδους ελέγχου και τον αριθμό και τον ρυθμό έγκαιρης ολοκλήρωσης των αιτήσεων αμοιβαίας συνδρομής για τις τρεις προηγούμενες περιόδους ελέγχου·
- δ) το υλοποίησιμο της προτεινόμενης προσέγγισης και κάθε ιδιαίτερη ελεγκτική εμπειρία του εμπλεκόμενου κράτους μέλους (των εμπλεκόμενων κρατών μελών) με την σχετική προσέγγιση ή τον σχετικό τομέα·
- ε) την έκταση στην οποία οι ελεγκτές από ένα κράτος μέλος είναι δυνατόν να συμμετάσχουν στα πλαίσια κοινής ενέργειας σε ελέγχους σε άλλο κράτος μέλος (άλλα κράτη μέλη)·
- στ) την επιβεβαίωση πως το άλλο κράτος μέλος (τα άλλα κράτη μέλη) συμμετέχει(συμμετέχουν), στην απαιτούμενη έκταση στην κοινή ενέργεια εφόσον η ενέργεια αυτή δεν περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα του άλλου κράτους μέλους (των άλλων κρατών μελών) που έχει υποβληθεί με βάση το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89·

- ζ) την έκταση στην οποία προβλέπονται και θεωρούνται υλοποιησιμοι έλεγχοι σε τρίτες χώρες·
- η) κάθε άλλη πληροφορία που θεωρείται απαραίτητη για την στήριξη της αίτησης.

Άρθρο 4

Η απόφαση που αναφέρεται στο άρθρο 3 καθορίζει το ποσοστό και τον αριθμό της μείωσης του ελάχιστου αριθμού ελέγχων που απαιτούνται με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ

Άρθρο 5

1. Η ετήσια έκθεση που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 περιλαμβάνει λεπτομερείς πληροφορίες για κάθε στοιχείο της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 από αυτά που αναφέρονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, σε τμήματα που προσδιορίζονται σαφώς στα σχετικά κεφάλαια.

2. Το ετήσιο πρόγραμμα ελέγχων που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα εντύπου που περιέχεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

3. Ο κατάλογος των εταιρειών που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα εντύπου που περιέχεται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

4. Ο κατάλογος των εταιρειών που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα εντύπου που περιέχεται στο παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.

5. Το αίτημα κράτους μέλους για κατά προτεραιότητα έλεγχο εταιρείας σε άλλο κράτος μέλος, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 συντάσσεται σύμφωνα με το υπόδειγμα εντύπου που περιέχεται στο παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού.

6. Οι πληροφορίες σχετικά με τα αποτελέσματα των ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 συντάσσονται σύμφωνα με το υπόδειγμα εντύπου που περιέχεται στο παράρτημα VII του παρόντος κανονισμού.

7. Οι πληροφορίες σχετικά με τα αιτήματα και τα αποτελέσματα των ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 οι οποίες πρέπει να κοινοποιηθούν στην Επιτροπή, σε τριμηνιαίες εκθέσεις όπως προβλέπεται στην δεύτερη υποπαράγραφο του άρθρου 7 παράγραφος 4 του παραπάνω κανονισμού, συντάσσονται σύμφωνα με το υπόδειγμα εντύπου που περιέχεται στο παράρτημα VIII του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Οι πληροφορίες που πρέπει να υποβληθούν με βάση το άρθρο 5 είναι δυνατόν να κοινοποιηθούν υπό έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή, με δομή η οποία πρέπει να έχει συμφωνηθεί μεταξύ του αποστολέα και του παραλήπτη.

Τα δεδομένα σχετικά με τις πράξεις με βάση το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 κοινοποιούνται υπό ηλεκτρονική μορφή με βάση τα προβλεπόμενα στο παράρτημα II σημείο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2390/1999 της Επιτροπής⁽¹⁾.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΚΟΙΝΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ

Άρθρο 7

1. Η Επιτροπή ενεργώντας με ίδια πρωτοβουλία ή μετά από πρόταση ενός κράτους μέλους, και με τη συμφωνία του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, είναι δυνατόν να αποφασίσει τον συντονισμό κοινών δράσεων που περιλαμβάνουν αμοιβαία συνδρομή μεταξύ δύο ή περισσότερων κρατών μελών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89.

Προκειμένου να λάβει την απόφαση αυτή η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της τα ακόλουθα σημεία, ιδίως:

- α) το επίπεδο του σχετικού κινδύνου·
- β) την έκταση των επιχειρήσεων, ιδίως την συχνότητα του εμπορίου εντός και εκτός της Κοινότητας καθώς και την οικονομική τους κλίμακα·
- γ) την ανάγκη να επιτευχθεί ενιαία προσέγγιση.

2. Σε συμφωνία με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, ορίζεται ένα κράτος μέλος ως υπεύθυνο για την διεύθυνση της κοινής δράσης.

Ωστόσο, κάθε κράτος μέλος παραμένει υπεύθυνο για την πραγματοποίηση των ελέγχων που απαιτούνται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89.

3. Κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος:

- α) καθορίζει τα άτομα ή τις υπηρεσίες που είναι αρμόδια για την πραγματοποίηση της κοινής δράσης για λογαριασμό του·
- β) εξασφαλίζει πως διατίθεται ικανός αριθμός επαρκώς έμπειρων υπαλλήλων για την πραγματοποίηση της κοινής δράσης·
- γ) εξασφαλίζει πως ο έλεγχος ολοκληρώνεται εντός προκαθορισμένων χρονικών ορίων και πως η έκθεση οριστικοποιείται και κοινοποιείται σε όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη και στην Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 8

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1863/90 καταργείται.

⁽¹⁾ ΕΕ L 295 της 16.11.1999, σ. 1.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αίτηση μείωσης του ελάχιστου αριθμού ελέγχων

(Άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89)

I. ΓΕΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- A. Κράτος μέλος: Υπηρεσία ελέγχου:
- B. Συνεργαζόμενο κράτος μέλος: Υπηρεσία ελέγχου:
- Γ. Κράτος μέλος που συντονίζει: Υπηρεσία ελέγχου και αρμόδιος:
Αρμόδιος:
- Δ. Προσδιορισμός ανά στοιχείο του προϋπολογισμού ή/και επιχείρηση ανά συνεργαζόμενο κράτος μέλος και ποσό εισοδημάτων ή πληρωμών ή το άθροισμά τους κατά το έτος του ΕΓΤΠΕ.
- Ε. Αριθμός ισοδύναμων εβδομάδων πλήρους απασχόλησης που έχουν προγραμματισθεί και προβλεπόμενη ημερομηνία έναρξης για την προετοιμασία, την εκτέλεση και την υποβολή έκθεσης.
- ΣΤ. Αριθμός ελέγχων που έχουν προγραμματισθεί και εκτελεσθεί και αριθμός αιτημάτων αμοιβαίας συνδρομής που ελήφθησαν και απαντήθηκαν εντός έξι μηνών κατά τις τρεις τελευταίες περιόδους ελέγχου.

II. ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΟΙΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ

- A. Ανάλυση κινδύνου (συμπεριλαμβανομένων μακρο και μικρο δεικτών για την επιλογή τομέων ή/και επιχειρήσεων).
- B. Προβλεπόμενη ελεγκτική προσέγγιση (εστίαση στην επιχείρηση ή τον τομέα, κοινές επισκέψεις, αιτήματα αμοιβαίας συνδρομής, έλεγχος εστιασμένος στην επιχείρηση ή έλεγχος προμηθευτών και πελατών, λεπτομερής έλεγχος, μακρο προσέγγιση, επισκέψεις-αστραπές κ.λπ.).
- Γ. Ιδιαίτερη εμπειρία με την σχετική προσέγγιση ή τον τομέα.
- Δ. Συμμετοχή ελεγκτών σε επιτόπιους ελέγχους σε άλλο κράτος μέλος Ναι (*) / Όχι
(* Σε περίπτωση θετικής απάντησης αναφέρατε το κράτος μέλος, τον αριθμό των ελεγκτών και τις συνολικές προβλεπόμενες ισοδύναμες εβδομάδες πλήρους απασχόλησης.
- Ε. Εμπλοκή της OLAF (παράκληση να προσδιορισθεί η φύση της συμφωνηθείσας ή προβλεπόμενης εμπλοκής).
- ΣΤ. Η κοινή ενέργεια περιλαμβάνει (πιθανές) αιτήσεις ελέγχου σε τρίτες χώρες Ναι (*) / Όχι
(* Σε περίπτωση θετικής απάντησης αναφέρατε τη χώρα και το υλοποιήσιμο (νομική βάση, προηγούμενη εμπειρία κ.λπ.).
- Z. Οποιοδήποτε άλλες συμπληρωματικές πληροφορίες που κρίνονται σκόπιμες προκειμένου η Επιτροπή να κρίνει την αίτηση.

III. ΑΙΤΟΥΜΕΝΟ ΠΟΣΟΣΤΟ ΚΑΙ ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΕΙΩΣΗΣ ΤΟΥ ΕΛΑΧΙΣΤΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ ΕΛΕΓΧΩΝ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΘΕΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2 ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Πληροφορίες που πρέπει να περιέχονται στην ετήσια έκθεση η οποία προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89**1. Διαχείριση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89**

Παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την διαχείριση της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89, συμπεριλαμβανομένων αλλαγών στους οργανισμούς που ευθύνονται για τους ελέγχους και την ειδική υπηρεσία που ευθύνεται για την παρακολούθηση της εφαρμογής του κανονισμού αυτού, όπως αναφέρεται στο σχετικό άρθρο 11 και σχετικά με τις αρμοδιότητες των οργανισμών αυτών.

2. Νομοθετικές αλλαγές

Παρέχονται πληροφορίες σχετικά με κάθε εθνική νομοθετική αλλαγή όσον αφορά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 που υπεισήλθε από την προηγούμενη ετήσια έκθεση.

3. Τροποποιήσεις του προγράμματος ελέγχων

Υποβάλλεται περιγραφή κάθε τροποποίησης ή αλλαγής που πραγματοποιήθηκε στο πρόγραμμα ελέγχων το οποίο υποβλήθηκε στην Επιτροπή με βάση το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 από την ημερομηνία υποβολής του εν λόγω προγράμματος.

4. Εκτέλεση του προγράμματος ελέγχων που καλύπτεται από την παρούσα έκθεση

Παρέχονται πληροφορίες σχετικά με την εκτέλεση του προγράμματος ελέγχων για την περίοδο που τελειώνει στις 30 Ιουνίου πριν από την προθεσμία υποβολής της έκθεσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω σημείων, τόσο συνολικά όσο και αναλυτικά ανά φορέα ελέγχου (στην περίπτωση που πραγματοποιούν ελέγχους στα πλαίσια του κανονισμού αυτού περισσότεροι από ένας φορέας).

- α) αριθμός των ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν και αριθμός των εταιριών που υποβλήθηκαν στους ελέγχους αυτούς·
- β) αριθμός των ελέγχων που βρίσκονται ακόμη σε εξέλιξη και αριθμός των εταιριών που υποβάλλονται στους ελέγχους αυτούς·
- γ) αριθμός των ελέγχων που έχουν προγραμματιστεί για την υπό εξέταση περίοδο οι οποίοι δεν πραγματοποιήθηκαν και αριθμός των εταιριών που δεν υπέστησαν έλεγχο ως αποτέλεσμα της μη εκτέλεσης των ελέγχων αυτών·
- δ) λόγοι για τους οποίους οι έλεγχοι που αναφέρονται στο στοιχείο γ) δεν πραγματοποιήθηκαν·
- ε) αναλυτική κατάσταση, ανά ποσά που εισπράχθηκαν ή καταβλήθηκαν και ανά μέτρο, για τους ελέγχους που αναφέρονται στα στοιχεία α), β), και γ)·
- στ) αποτελέσματα των ελέγχων που αναφέρονται στο στοιχείο α) συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων στοιχείων:
 - i) αριθμός των ελέγχων για τους οποίους εντοπίστηκαν παρατυπίες και αριθμός των εμπλεκόμενων εταιριών,
 - ii) φύση των παρατυπιών αυτών,
 - iii) το σχετικό μέτρο για το οποίο εντοπίστηκε παρατυπία,
 - iv) εκτιμώμενες οικονομικές επιπτώσεις κάθε παρατυπίας·
- ζ) ένδειξη της μέσης διάρκειας των ελέγχων σε άνθρωπο/ημέρες, με αναφορά όπου αυτό είναι δυνατόν του χρόνου που καταναλώθηκε για τον σχεδιασμό, την προετοιμασία, την εκτέλεση των ελέγχων και τη σύνταξη των εκθέσεων.

5. Εκτέλεση των προγραμμάτων ελέγχων πριν από αυτό που καλύπτει το παρόν πρόγραμμα

Η έκθεση περιέχει τα αποτελέσματα των ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν σε προηγούμενες ελεγκτικές περιόδους, για τους οποίους δεν τα αποτελέσματα δεν ήταν διαθέσιμα κατά την στιγμή της υποβολής των εκθέσεων για τις αντίστοιχες ελεγκτικές περιόδους, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων στοιχείων:

- α) αριθμός των ελέγχων για τους οποίους εντοπίστηκαν παρατυπίες και αριθμός των εμπλεκόμενων εταιριών·
- β) φύση των παρατυπιών αυτών·
- γ) το σχετικό μέτρο για το οποίο εντοπίστηκε παρατυπία·
- δ) εκτιμώμενες οικονομικές επιπτώσεις κάθε παρατυπίας.

Τα αποτελέσματα των ελέγχων με βάση την τρίτη υποπαράγραφο του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 υποβάλλονται ως έχουν.

6. Αμοιβαία συνδρομή

Κοινοποιούνται τα αιτήματα αμοιβαίας συνδρομής που υπεβλήθησαν και παρελήφθησαν με βάση το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 συμπεριλαμβανομένων και των αποτελεσμάτων των ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν κατά προτεραιότητα με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2 και 4 του κανονισμού αυτού, και περίληψη των καταλόγων που εστάλησαν και παρελήφθησαν με βάση το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού αυτού.

7. Πόροι

Διαβιβάζονται λεπτομέρειες σχετικά με τους πόρους που διατίθενται για την εκτέλεση των ελέγχων στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων στοιχείων:

- α) αριθμός του προσωπικού, εκπεφρασμένου σε άνθρωπο/έτη, που διατίθενται για ελέγχους στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89, ανά φορέα ελέγχου, και όπου ισχύει ανά περιφέρεια
- β) εκπαίδευση που έλαβε το προσωπικό το οποίο εργάζεται για ελέγχους στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89, με ένδειξη σχετικά με το ποσοστό προσωπικού που αναφέρεται στο στοιχείο α) το οποίο έχει λάβει τέτοιου είδους εκπαίδευση, και τη φύση της ίδιας της εκπαίδευσης και
- γ) ηλεκτρονικός εξοπλισμός και εργαλεία που διαθέτει το προσωπικό το οποίο εργάζεται σε ελέγχους στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89.

8. Δυσκολίες κατά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89

Παρέχονται πληροφορίες σχετικά με κάθε είδους δυσκολίες που συναντώνται στην εφαρμογή του κανονισμού, και τα μέτρα που λαμβάνονται για την αντιμετώπισή τους ή προτάσεις προς τον σκοπό αυτό.

9. Υποδείξεις για βελτιώσεις

Όπου κρίνεται αναγκαίο, υποβάλλονται υποδείξεις για την βελτίωση, της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89, ή του ίδιου του κανονισμού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΦΥΛΛΟ Α

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΛΕΓΧΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ...

[Άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89]

1. Κριτήριο για τον υπολογισμό του ελάχιστου αριθμού των εταιρειών που απαιτείται να ελεγχθούν = όχι μικρότερος από το μισό του αριθμού των εταιρειών των οποίων τα έσοδα ή οι πληρωμές, ή το άθροισμα των ποσών αυτών υπερέβανε συνολικά τα 150 000 ευρώ για το οικονομικό έτος του ΕΓΤΠΕ

δηλαδή x 0,5 =

2. Για τα μέτρα για τα οποία δεν χρησιμοποιήθηκε ανάλυση κινδύνου ως κύριο κριτήριο επιλογής:

Ο αριθμός των εταιρειών που έλαβαν πληρωμές στα πλαίσια του συστήματος χρηματοδότησης του Τμήματος Εγγυήσεων του ΕΓΤΠΕ κατά το οικονομικό έτος ήταν ο ακόλουθος:

A (1) Συνολικός αριθμός

Συνολικός αριθμός για τις οποίες τα έσοδα ή οι πληρωμές ή το άθροισμα των ποσών ανήκαν στις ακόλουθες κατηγορίες

A (2) άνω των 350 000 ευρώ

A (3) 350 000 ευρώ ή λιγότερο αλλά όχι λιγότερο από 40 000 ευρώ

Ο αριθμός των εταιρειών σε κάθε μια από τις παραπάνω κατηγορίες που πρόκειται να ελεγχθούν κατά το είναι:

3. Συνολικός αριθμός εταιρειών που προτείνεται να ελεγχθούν κατά το

A (4) Συνολικός αριθμός

A (5) Συνολο με βάση ανάλυση κινδύνου

A (6) < 40 000 EUR

Παρατηρήσεις:

A (2) Ο έλεγχος είναι υποχρεωτικός για τις εταιρείες της κατηγορίας αυτής που δεν υπέστησαν έλεγχο με βάση τον παρόντα κανονισμό κατά τις δύο περιόδους ελέγχου που προηγούνται της τρέχουσας περιόδου ελέγχου, εκτός και αν οι πληρωμές που έλαβαν υποκειντο σε μέτρο ή μέτρα για τα οποία έχουν υποδειχθεί τεχνικές ανάλυσης κινδύνου για την επιλογή.

A (6) Οι εταιρείες της κατηγορίας αυτής θα ελέγχονται μόνο για ειδικούς λόγους οι οποίοι θα προσδιορίζονται στο φύλλο Δ του παρόντος παραρτήματος.

ΦΥΛΛΟ Γ

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΛΕΓΧΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ...

[Άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89]

Κριτήρια που θεσπίστηκαν κατά την σύνταξη του προγράμματος στον τομέα των επιστροφών κατά την εξαγωγή και άλλους τομείς για τους οποίους έχουν θεσπισθεί τεχνικές επιλογής με βάση ανάλυση κινδύνου στην περίπτωση που αυτά διαφέρουν από εκείνα που περιλαμβάνονται στις προτάσεις για ανάλυση κινδύνου που υποβλήθηκαν στην Επιτροπή με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4945/89.

<p>Τομέας στον οποίο προτείνεται ο έλεγχος [αναφέρατε τα κεφάλαια του προϋπολογισμού του ΕΠΠΕ όπως καθορίζονται στην στήλη Β (1) του φύλλου Β του παρόντος παρατηρήματος]</p>	<p>Σχόλια σχετικά με τα κριτήρια κινδύνου και επιλογής που θεσπίστηκαν (δώσατε σύντομες λεπτομέρειες, π.χ. ανωμαλίες που εντοπίστηκαν ή εξαιρετική αύξηση των δαπανών)</p>

ΦΥΛΛΟ Δ

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΛΕΓΧΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ...

[Άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89]

Προτεινόμενοι έλεγχοι, εάν υπάρχουν, για εταιρείες των οποίων τα έσοδα ή οι πληρωμές ή το άθροισμα των ποσών αυτών ήταν λιγότερο από 40 000 ευρώ κατά το οικονομικό έτος του ΕΓΤΠΕ

Κεφάλαιο του προϋπολογισμού του ΕΓΤΠΕ [όπως καθορίζεται στην στήλη Β (1) του φύλλου Β]	Αριθμός εταιρειών που προτείνεται να ελεγχθούν	Ιδιαιτέρως λόγοι για τον έλεγχο

ΦΥΛΛΟ Ε

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΛΕΓΧΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ...

[Άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89]

<p>Όργανισμός ελέγχου (ανάλυση ανά περιφέρεια και γραφείο)</p>	<p>Αριθμός προγραμματιζόμενων ελέγχων</p>	<p>Συνολικός αριθμός ελεγκτών/έτος που διατίθενται για ελέγχους στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89 [Στη περίπτωση που ορισμένοι ελεγκτές εργάζονται μερικώς μόνον στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89, θα πρέπει να συμπεριληφθεί κλάσμα μόνον του έτους εργασίας τους]</p>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος εταιρειών με έδρα σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο καταβλήθηκε/εισπράχθηκε ή έπρεπε να έχει καταβληθεί/εισπραχθεί το σχετικό ποσό

[Άρθρο 7 παράγραφος 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89]

Κράτος μέλος στο οποίο καταβλήθηκε ή εισπράχθηκε η πληρωμή

.....

Ημερομηνία αποστολής του καταλόγου:

Κράτος μέλος στο οποίο εδρεύει η εταιρεία

.....

(1) Όνομα και διεύθυνση	(2) Φύση της δαπάνης (κάθε πληρωμή να αναφερθεί ξεχωριστά ανάλογα με την γραμμή του προϋπολογισμού του ΕΓΤΠΕ και τον τύπο της πληρωμής)	(3) Ποσό (σε εθνικό νόμισμα) ανά μεμονωμένη πληρωμή ή οποία κατά το οικονομικό έτος του ΕΓΤΠΕ ήταν:		(4) Αναφέρατε κατά πόσον ζητείται επιδόφιρηση της εταιρείας με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2 (βλέπε σημείωση Α)
		i) καταβλήθηκε στην εταιρεία	ii) καταβλήθηκε από την εταιρεία	
i) της εταιρείας στο κράτος μέλος που εδρεύει	ii) όπου καταβλήθηκε ή από όπου εισπράχθηκε η πληρωμή			

Σημειώσεις:

- A. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να αποσταλεί ιδιαίτερη αίτηση με χρήση του υποδείγματος εντύπου του παραρτήματος VI, συμπληρωμένου όλων των πληροφοριών που απαιτούνται προκειμένου ο αποδέκτης να είναι σε θέση να εντοπίσει σωστά τη σχετική εταιρεία.
- B. Αντίγραφο του παρόντος καταλόγου πρέπει να αποσταλεί στην Επιτροπή.
- Γ. Στην περίπτωση που δεν υπάρχουν εταιρείες οι οποίες εδρεύουν σε άλλα κράτη μέλη όσον αφορά την χώρα σας, παρακαλείσθε σε όλα τα άλλα κράτη μέλη και στην Επιτροπή.
- Δ. Σε περίπτωση που το αίτημα για επιδότηση εταιρείας με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2 υποβληθεί μετά την αποστολή της παρούσας επιστολής, αντίγραφο του αιτήματος σύμφωνα με το παράρτημα VI θα πρέπει να υποβληθεί στην Επιτροπή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κατάλογος εταιρειών με έδρα σε τρίτη χώρα για τις οποίες η πληρωμή του σχετικού ποσού καταβλήθηκε/εισπράχθηκε ή έπρεπε να έχει καταβληθεί/εισπραχθεί σε αυτό το κράτος μέλος

[Άρθρο 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89]

Κράτος μέλος στο οποίο καταβλήθηκε ή εισπράχθηκε η πληρωμή

.....

Ημερομηνία αποστολής του καταλόγου

Τρίτη χώρα στην οποία εδρεύει η εταιρεία

.....

(1) Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας στην τρίτη χώρα που εδρεύει	(2) Φύση της δαπάνης (κάθε πληρωμή να αναφερθεί ξεχωριστά ανάλογα με την γραμμή του προϋπολογισμού του ΕΓΤΠΕ και τον τύπο της πληρωμής)		(3) Ποσό (σε εθνικό νόμισμα) ανά μεμονωμένη πληρωμή η οποία κατά το οικονομικό έτος του ΕΓΤΠΕ ήταν:		(4) Πρόσθετα σχόλια (π.χ. αναφέρατε δυσκολίες στον έλεγχο, υπόνοιες ανωμαλιών, ανάλυση κινδύνου κ.λπ.)
	ii) όπου καταβλήθηκε ή από όπου εισπράχθηκε η πληρωμή	i) καταβλήθηκε στην	i) καταβλήθηκε στην	ii) καταβλήθηκε από την	

Σημείωση:

Στην περίπτωση που δεν υπάρχουν εταιρείες οι οποίες εδρεύουν σε άλλες τρίτες χώρες όσον αφορά την χώρα σας, παρακαλείσθε να επιστρέψετε το παρόν παράρτημα στην Επιτροπή αναφέροντας σαφώς το γεγονός αυτό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Αίτημα για επιθεώρηση με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2 ή παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89

(Τα στοιχεία που είναι σημειωμένα με αστερίσκο πρέπει να συμπληρωθούν σε κάθε περίπτωση, τα άλλα στοιχεία θα πρέπει να συμπληρωθούν ανάλογα με την περίπτωση)

Το αίτημα αυτό στηρίζεται στο:

άρθρο 7 παράγραφος 2
άρθρο 7 παράγραφος 4

A.	(*) 1.	Κράτος μέλος του αιτεί	.....
	(*) 2.	Όνομα ειδικής υπηρεσίας	.....
	(*) 3.	Διεύθυνση	.....
	(*) 4.	Αριθμός τηλεφώνου	.....
		5. Αριθμός τηλεομοιοτυπίας	.....
		6. Αριθμός τηλετύπου	.....
		7. Αρμόδιος υπάλληλος	.....
		8. Όνομα του αρμόδιου οργανισμού ελέγχου	.....
		9. Διεύθυνση	.....
		10. Αριθμός τηλεφώνου	.....
		11. Αριθμός τηλεομοιοτυπίας	.....
		12. Αριθμός τηλετύπου	.....
		13. Αρμόδιος υπάλληλος	.....
B.	(*) 1.	Κράτος μέλος προς το οποίο γίνεται το αίτημα	.....
	(*) 2.	Οργανισμός	.....
Γ.	(*) 1.	Ημερομηνία του αιτήματος	.....
	(*) 2.	Πρόγραμμα ελέγχων	.....
Δ.	(*) 1.	Στοιχεία δικαιούχου στο κράτος μέλος που αιτεί	
		— Όνομα:	.....
		— Διεύθυνση:	.....
		— Αριθμός αναφοράς:	.....
	(*) 2.	Στοιχεία δικαιούχου στο κράτος μέλος προς το οποίο γίνεται το αίτημα	
		— Όνομα:	.....
		— Διεύθυνση:	.....
		— Αριθμός αναφοράς:	.....
E.	Μόνο για αιτήματα με βάση το άρθρο 7 παράγραφος 2		
	Στοιχεία πληρωμής		
	(*) 1.	Οργανισμός πληρωμής	.....
	(*) 2.	Αριθμός αναφοράς πληρωμής	.....
	(*) 3.	Τύπος πληρωμής	.....
	(*) 4.	Ποσό (συγκεκριμένο νόμισμα)	.....
	(*) 5.	Ημερομηνία λογιστικής εγγραφής	.....
	(*) 6.	Ημερομηνία πληρωμής	.....
	(*) 7.	Κωδικός του προϋπολογισμού του ΕΓΤΠΕ (κεφάλαιο — άρθρο — θέση — γραμμή)	.....
	(*) 8.	Έτος ή περίοδος εμπορίας για την οποία γίνεται η πληρωμή	.....
	(*) 9.	Κανονισμός της ΕΕ που αποτελεί την νομική βάση για την πληρωμή	.....
ΣΤ.	Λεπτομέρειες συναλλαγής		
	1.	Διασάφηση (εξαγωγής) ή αριθμός αιτήσεως	.....
	2.	Σύμβαση:	
		— αριθμός	.....
		— ημερομηνία	.....
		— ποσότητα	.....
		— αξία	.....
	3.	Τιμολόγιο:	
		— αριθμός	.....
		— ημερομηνία	.....
		— ποσότητα	.....
		— αξία	.....
	4.	Ημερομηνία έγκρισης της διασάφησης	.....
	5.	Γραφείο έγκρισης	.....
	6.	Αριθμός πιστοποιητικού ή άδειας	.....
	7.	Ημερομηνία πιστοποιητικού ή άδειας	.....

<i>Για καθεστώτα αποθήκευσης</i>	
8. Αριθμός δημοπρασίας	.....
9. Ημερομηνία δημοπρασίας	.....
10. Τιμή μονάδος τ	.....
11. Ημερομηνία εισόδου	.....
12. Ημερομηνία εξόδου	.....
13. Αύξηση ή μείωση της ποιότητας	.....
<i>Για επιστροφές κατά την εξαγωγή</i>	
14. Αριθμός αίτησης (εάν είναι διαφορετικός από τον αριθμό διασάφησης εξαγωγής)	.....
15. Τελωνειακό γραφείο που πραγματοποιεί τον τελωνειακό έλεγχο	.....
16. Ημερομηνία του τελωνειακού ελέγχου	.....
17. Προχρηματοδότηση (κωδικός)	.....
18. Κωδικός επιστροφής κατά την εξαγωγή (εντεκαμήφιος)	.....
19. Κωδικός προορισμού	.....
20. Προκαθορισμένη ισοτιμία	.....
— σε ευρώ	.....
— σε εθνικό νόμισμα	.....
21. Ημερομηνία προκαθορισμού	.....
<hr/>	
Z. Ανάλυση κινδύνου	
(*) 1. Βαθμολογία	
— υψηλός	.....
— μεσαίος	.....
— χαμηλός	.....
(*) 2. Λεπτομερής αιτιολόγηση για την βαθμολογία (συνεχίστε σε χωριστό φύλλο εάν αυτό απαιτείται)	..... ..... ..... ..... ..... .....
<hr/>	
H. Έκταση και στόχος του ελέγχου	
1. Προτεινόμενη έκταση	.....
2. Στόχοι και οι τεχνικές λεπτομέρειες που τους αιτιολογούν (συνεχίστε σε χωριστό φύλλο εάν αυτό απαιτείται)	..... ..... .....
<hr/>	
Θ. (*) Κατάλογος των υποβαλλόμενων δικαιολογητικών (συνεχίστε σε χωριστό φύλλο εάν αυτό απαιτείται)	..... ..... .....
<hr/>	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Αποτελέσματα της επιθεώρησης με βάση το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89

Έκθεση ελέγχου μετά από αίτηση αμοιβαίας συνδρομής με βάση το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89

Σημείωση: Τα στοιχεία με έντονα γράμματα είναι ίδια με εκείνα που χρησιμοποιούνται στο παράρτημα VI.

Στοιχεία ταυτότητας

- B.1. Κράτος μέλος προς το οποίο γίνεται το αίτημα**
2. **Οργανισμός**
 3. Περιφερειακό γραφείο
 4. Όνομα του ελεγκτή
- A.1. Κράτος μέλος που αιτεί:**
2. **Όνομα ειδικής υπηρεσίας:**
 8. **Όνομα του αρμόδιου οργανισμού ελέγχου:**
 14. Αριθμός έρευνας/στοιχεία αναφοράς της έκθεσης:
- Γ.1. Ημερομηνία αιτήματος και αριθμός αναφοράς:**
2. **Πρόγραμμα ελέγχου:**
 3. Ημερομηνία απάντησης και αριθμός αναφοράς:
- Δ.1. Στοιχεία δικαιούχου στο κράτος μέλος που αιτεί:**
- **Όνομα:**
 - **Διεύθυνση:**
 - **Αριθμός αναφοράς:**
2. **Στοιχεία δικαιούχου στο κράτος μέλος προς το οποίο γίνεται το αίτημα:**
- **Όνομα:**
 - **Διεύθυνση:**
 - **Αριθμός αναφοράς:**
3. Άλλες επιχειρήσεις που ελέγχθηκαν:
- **Όνομα:**
 - **Διεύθυνση:**
- Η. Έκταση και στόχος του ελέγχου:**
- Θ. Κατάλογος δικαιολογητικών που υποβάλλονται:**
1. Αποτέλεσμα:

Προτεινόμενα ζητήματα που πρέπει να περιλαμβάνει η έκθεση ελέγχου

 1. Προετοιμασία/βασικά στοιχεία/έκταση
 2. Περιγραφή επιχείρησης/συστήματος ελέγχου
 3. Εργασία που πραγματοποιήθηκε/Έγγραφα που εξετάστηκαν/Διαπιστώσεις
 4. Συμπεράσματα
 5. Άλλες παρατηρήσεις/συστάσεις

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΦΥΛΛΟ Α

Τριμηνιαία έκθεση [που υποβάλλεται με βάση την πρώτη υποπαράγραφο του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89] του/της (κράτος μέλος) σχετικά με αίτημα για επιθεωρήσεις για το 1ο [], 2ο [], 3ο [], 4ο [] τρίμηνο του 20..

Σημείωση: Τα στοιχεία με έντονα γράμματα είναι ίδια με εκείνα που χρησιμοποιούνται στο παράρτημα VI.

ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΥΠΟΒΑΛΛΟΜΕΝΟ ΑΙΤΗΜΑ

Στοιχεία ταυτότητας

- A.1. Κράτος μέλος που αιτεί:**
2. Όνομα ειδικής υπηρεσίας:
8. Όνομα του αρμόδιου οργανισμού ελέγχου:
14. Αριθμός έρευνας/στοιχεία αναφοράς της έκθεσης:
- B.1. Κράτος μέλος προς το οποίο γίνεται το αίτημα**
2. Οργανισμός:
- Γ.1. Ημερομηνία αιτήματος και αριθμός αναφοράς:**
2. Πρόγραμμα ελέγχου:
3. Ημερομηνία απάντησης και αριθμός αναφοράς:
- Δ.1. Στοιχεία δικαιούχου στο κράτος μέλος που αιτεί**
- Όνομα:
- Διεύθυνση:
- Αριθμός αναφοράς:
2. Στοιχεία δικαιούχου στο κράτος μέλος προς το οποίο γίνεται το αίτημα:
- Όνομα:
- Διεύθυνση:
- Αριθμός αναφοράς:
- Z. Ανάλυση κινδύνου**
1. Αξιολόγηση: υψηλός, μέσος ή χαμηλός
2. Αιτιολογία της αξιολόγησης:
- H. Έκταση και στόχος του ελέγχου:**

ΦΥΛΛΟ Β

Τριμηνιαία έκθεση [που υποβάλλεται με βάση τη δεύτερη υποπαράγραφο του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4045/89] του/της (κράτος μέλος) σχετικά με αίτημα για επιθεωρήσεις για το 1ο [], 2ο [], 3ο [], 4ο [] τρίμηνο του 20..

Σημείωση: Τα στοιχεία με έντονα γράμματα είναι ίδια με εκείνα που χρησιμοποιούνται στο παράρτημα VI.

ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΑΙΤΗΜΑ

Στοιχεία ταυτότητας

- B.1. Κράτος μέλος προς το οποίο γίνεται το αίτημα:**
2. **Οργανισμός:**
 3. Περιφερειακό γραφείο:
 4. Όνομα του ελεγκτή:
- A.1. Κράτος μέλος που αιτεί:**
2. **Όνομα ειδικής υπηρεσίας:**
 8. **Όνομα του αρμόδιου οργανισμού ελέγχου:**
 14. Αριθμός έρευνας/στοιχεία αναφοράς της έκθεσης:
- Γ.1. Ημερομηνία αιτήματος και αριθμός αναφοράς:**
2. **Πρόγραμμα ελέγχου:**
 3. Ημερομηνία απάντησης και αριθμός αναφοράς:
- Δ.1. Στοιχεία δικαιούχου στο κράτος μέλος που αιτεί:**
- **Όνομα:**
 - **Διεύθυνση:**
 - **Αριθμός αναφοράς:**
2. **Στοιχεία δικαιούχου στο κράτος μέλος προς το οποίο γίνεται το αίτημα:**
- **Όνομα:**
 - **Διεύθυνση:**
 - **Αριθμός αναφοράς:**
3. Άλλες επιχειρήσεις που ελέγχθηκαν:
- **Όνομα:**
 - **Διεύθυνση:**
- Η. Έκταση και στόχος του ελέγχου:**
- Θ. Κατάλογος δικαιολογητικών που υποβάλλονται:**
- I. Αποτέλεσμα:
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 5/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 5ης Ιανουαρίου 2004
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς ορύζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1298/2002⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.

- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός. Εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του δευτέρου εδαφίου του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στην προσαρμογή των δασμών κατά την εισαγωγή, οι οποίοι εφαρμόστηκαν από τις 15 Μαΐου 2003 από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 832/2003 της Επιτροπής⁽⁵⁾, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προσαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 και καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
 J. M. SILVA RODRÍGUEZ
 Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 189 της 18.7.2002, σ. 8.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 120 της 15.5.2003, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός ⁽²⁾				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) ⁽³⁾	ΑΚΕ ⁽¹⁾ ⁽³⁾	Μπαγκλαντές ⁽⁴⁾	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν ⁽⁵⁾	Αίγυπτος ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 13	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 15	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 94	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 96	199,56	65,51	95,44		149,67
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 23	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 25	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 44	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 46	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 63	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 65	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 94	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 96	367,75	116,32	168,97		275,81
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 5) και (ΕΚ) αριθ. 638/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 93 της 10.4.2003, σ. 3).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

⁽³⁾ Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

⁽⁴⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁵⁾ Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽⁶⁾ Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

⁽⁷⁾ Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

⁽⁸⁾ Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	264,00	416,00	199,56	367,75	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	264,33	190,43	361,34	428,84	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	337,52	405,02	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	23,82	23,82	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 6/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 5ης Ιανουαρίου 2004

για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 και του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87, κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή και κοινοτικές τιμές στην παραγωγή καθορίζονται ανά δεκαπενθήμερο για τα μονοανθή γαρίφαλλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, εφαρμοζόμενες για περίοδο δύο εβδομάδων. Σύμφωνα με το άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 1988, περί ορισμένων λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς

και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97⁽⁴⁾, οι τιμές αυτές καθορίζονται για περιόδους δύο εβδομάδων με βάση τα σταθμισμένα στοιχεία που παρέχουν τα κράτη μέλη. Πρέπει οι τιμές αυτές να καθορίζονται αμέσως για να είναι δυνατόν να καθοριστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που θα εφαρμοσθούν. Γι' αυτό πρέπει να προβλεφθεί η άμεση εφαρμογή του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κοινοτικές τιμές στην παραγωγή και οι κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard), τα πολυανθή γαρίφαλα (spray), τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος και τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που αναφέρονται στο άρθρο 1β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, για μια περίοδο δύο εβδομάδων, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 6 Ιανουαρίου 2004.

Εφαρμόζεται από τις 7 έως τις 20 Ιανουαρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.
⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 5ης Ιανουαρίου 2004, για καθορισμό των κοινοτικών τιμών στην παραγωγή και των κοινοτικών τιμών κατά την εισαγωγή για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκαλλιέργειας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

(σε EUR ανά 100 τεμάχια)

Περίοδος: από τις 7 έως τις 20 Ιανουαρίου 2004

Κοινοτικές τιμές στην παραγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
	13,23	10,61	41,46	16,21
Κοινοτικές τιμές κατά την εισαγωγή	Μονοανθή γαρίφαλα (standard)	Πολυανθή γαρίφαλα (spray)	Τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος	Τριαντάφυλλα με μικρό άνθος
Ισραήλ	11,00	—	18,96	11,71
Μαρόκο	14,46	15,70	—	—
Κύπρος	—	—	—	—
Ιορδανία	—	—	—	—
Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας	5,92	—	4,17	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 7/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 5ης Ιανουαρίου 2004

για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριανταφύλλων με μεγάλο άνθος καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 786/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχειρίσεως των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται, αντιστοίχως, από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, την Ιορδανία, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 6/2004 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 ⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

(5) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας. Θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

(6) Η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής.

(7) Στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης ζώντων φυτών και προϊόντων ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριανταφύλλων με μεγάλο άνθος (κωδικός ΣΟ ex 0603 10 10) καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 127 της 14.5.2002, σ. 3.

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 24 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 8/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 5ης Ιανουαρίου 2004****για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος καταγωγής Ισραήλ**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 786/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για άνθη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται, αντιστοίχως, από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 6/2004 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2262/97 ⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

(5) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος που κατάγονται από το Ισραήλ. Θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

(6) Η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής.

(7) Στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης ζώντων φυτών και προϊόντων ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριαντάφυλλων με μεγάλο άνθος (κωδικός ΣΟ ex 0603 10 10), καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 199 της 2.8.1994, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 127 της 14.5.2002, σ. 3.⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 24 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 19.3.1988, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 9/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 5ης Ιανουαρίου 2004****για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή τριαντάφυλλων με μικρό άνθος καταγωγής Ισραήλ**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 209/2003 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για άνθη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα νωπά, που κατάγονται, αντιστοίχως, από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 6/2004 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2262/97 ⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

(5) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος που κατάγονται από το Ισραήλ. Θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

(6) Η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής.

(7) Στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης ζώντων φυτών και προϊόντων ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές τριαντάφυλλων με μικρό άνθος (κωδικός ΣΟ ex 0603 10 20), καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 199 της 2.8.1994, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 28 της 4.2.2003, σ. 30.⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 24 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 10/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιανουαρίου 2004

για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (Standard) καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Ισραήλ ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 209/2003 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται, αντιστοίχως, από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 6/2004 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/2001 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 ⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

(5) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) καταγωγής Ισραήλ. Θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

(6) Η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής.

(7) Στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης ζώντων φυτών και προϊόντων ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές μονοανθών γαρίφαλων (Standard) (κωδικός ΣΟ ex 0603 10 20) καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 747/2001 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ L 28 της 4.2.2003, σ. 30.⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 24 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 11/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Ιανουαρίου 2004

για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (Standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου καθώς και Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1300/97 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστώσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 747/2001 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 209/2003 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για άνθη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται, αντιστοίχως, από την Κύπρο, την Αίγυπτο, το Ισραήλ, τη Μάλτα, το Μαρόκο, τη Δυτική Όχθη και τη Λωρίδα της Γάζας.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 6/2004 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής και εισαγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/2001 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/97 ⁽⁷⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος.

(5) Με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας. Θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

(6) Η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004. Έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής.

(7) Στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των συνεδριάσεων της επιτροπής διαχείρισης ζώντων φυτών και προϊόντων ανθοκομίας, η Επιτροπή πρέπει να λάβει τα μέτρα αυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές μονοανθών γαρίφαλων (Standard) (κωδικός ΣΟ ex 0603 10 20) καταγωγής Δυτικής Όχθης και Λωρίδας της Γάζας, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιανουαρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 382 της 31.12.1987, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 177 της 5.7.1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 109 της 19.4.2001, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ L 28 της 4.2.2003, σ. 30.⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 24 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁶⁾ ΕΕ L 72 της 18.3.1988, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ L 289 της 22.10.1997, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 5 Ιανουαρίου 2004.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2003

για την τυποποίηση των πληροφοριών που αφορούν την απελευθέρωση στο περιβάλλον ραδιενεργών αέριων και υγρών καταλοίπων από πυρηνικούς αντιδραστήρες ηλεκτροπαραγωγής και εγκαταστάσεις επανεπεξεργασίας κατά την κανονική λειτουργία τους

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 4832]

(2004/2/Ευρατόμ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 124,

Μετά από διαβουλεύσεις με την ομάδα προσωπικοτήτων που έχουν οριστεί από την επιστημονική και τεχνική επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 31 της συνθήκης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει του τίτλου II κεφάλαιο 3 της συνθήκης Ευρατόμ, τα κράτη μέλη υποβάλλουν τακτικά στην Επιτροπή εκτιμήσεις για τα επίπεδα ραδιενέργειας στο περιβάλλον.
- (2) Το άρθρο 35 της συνθήκης Ευρατόμ επιβάλλει στα κράτη μέλη την υποχρέωση να δημιουργήσουν τις αναγκαίες εγκαταστάσεις για να διενεργούν διαρκή έλεγχο της περιεκτικότητας σε ραδιενέργεια της ατμόσφαιρας, των υδάτων και του εδάφους, καθώς και έλεγχο της τήρησης των βασικών κανόνων.
- (3) Το άρθρο 36 της συνθήκης Ευρατόμ επιβάλλει στις αρμόδιες αρχές την υποχρέωση να ανακοινώνουν τακτικά στην Επιτροπή τις πληροφορίες που αφορούν τους περιβαλλοντικούς ελέγχους που προβλέπονται στο άρθρο 35 για να τηρείται ενήμερη επί της περιεκτικότητας σε ραδιενέργεια στην οποία εκτίθεται ο πληθυσμός. Οι πληροφορίες για τους αναφερόμενους στο άρθρο 35 ελέγχους καλύπτουν επίσης στοιχεία σχετικά με τα επίπεδα ραδιενέργειας στις εκροές, δεδομένου ότι τα στοιχεία αυτά είναι απαραίτητα για την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων των εκροών. Αυτή η πτυχή δεν περιλαμβανόταν στο πεδίο εφαρμογής της σύστασης 2000/473/Ευρατόμ της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2000, περί εφαρμογής του άρθρου 36 της συνθήκης Ευρατόμ σχετικά με την παρακολούθηση των επιπέδων ραδιενέργειας στο περιβάλλον με στόχο την αξιολόγηση της έκθεσης του γενικού πληθυσμού⁽¹⁾. Πρέπει να οριστούν λεπτομερώς οι εν λόγω πληροφορίες.

- (4) Μετά τη σύσταση 1999/829/Ευρατόμ της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 37 της συνθήκης Ευρατόμ⁽²⁾, τα κράτη μέλη υποβάλλουν τακτικά στην Επιτροπή δήλωση για την απελευθέρωση στο περιβάλλον ραδιενεργών υγρών και αέριων καταλοίπων από πυρηνικούς αντιδραστήρες και εγκαταστάσεις επανεπεξεργασίας. Ωστόσο, η σύσταση 1999/829/Ευρατόμ δεν προσδιορίζει το περιεχόμενο των πληροφοριών που πρέπει να παρέχονται με την εν λόγω δήλωση. Η παρούσα σύσταση ορίζει λεπτομερώς τις πληροφορίες αυτές.
- (5) Το άρθρο 45 της οδηγίας 96/29/Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 1996, για τον καθορισμό των βασικών κανόνων ασφάλειας για την προστασία της υγείας των εργαζομένων και του πληθυσμού από τους κινδύνους που προκύπτουν από ιονίζουσες ακτινοβολίες⁽³⁾ επιβάλλει στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών την υποχρέωση να εξασφαλίζουν ότι οι εκτιμήσεις των δόσεων που δέχεται ο πληθυσμός από πρακτικές για τις οποίες απαιτείται προηγούμενη άδεια, ανταποκρίνονται κατά το δυνατόν στην πραγματικότητα· για την εκτίμηση των δόσεων αυτών χρειάζονται ειδικές κατά ραδιονουκλίδιο πληροφορίες σχετικά με την ελευθέρωση ραδιενεργών καταλοίπων στο περιβάλλον.
- (6) Η παροχή τυποποιημένων πληροφοριών σχετικά με τα ραδιονουκλείδια που ελευθερώνονται στο περιβάλλον από τους πυρηνικούς αντιδραστήρες και τις εγκαταστάσεις επανεπεξεργασίας κατά την κανονική λειτουργία τους είναι αναγκαία για να επιτευχθούν συγκρίσιμα σε κοινοτική κλίμακα αποτελέσματα των μετρήσεων των ραδιενεργών εκροών και να διασφαλιστεί η τήρηση ελάχιστων κριτηρίων για τις μεθόδους ανάλυσης στο σύνολο της Κοινότητας. Για το σκοπό αυτό, πρέπει να προσδιοριστούν, για κάθε κατηγορία ραδιενεργών εκροών και τύπο πυρηνικών εγκαταστάσεων που καλύπτονται, βασικά ραδιονουκλείδια, στα οποία θα πρέπει να έχουν εφαρμογή απαιτήσεις όσον αφορά τα όρια ανίχνευσης. Τα εν λόγω βασικά ραδιονουκλείδια θα πρέπει

⁽¹⁾ ΕΕ L 191 της 27.7.2000, σ. 37.⁽²⁾ ΕΕ L 324 της 16.12.1999, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ L 159 της 29.6.1996, σ. 1.

να αντιπροσωπεύουν ομάδες ραδιονουκλεϊδίων ή συγκεκριμένους τύπους ακτινοβολίας, να έχουν σημασία από πλευράς ραδιολογικών επιπτώσεων και να αποτελούν κατάλληλους δείκτες της ευαισθησίας των μετρήσεων.

- (7) Η Επιτροπή δημοσιεύει τακτικά εκθέσεις σχετικά με τις ετήσιες εκροές ραδιενεργών υλών από πυρηνικούς σταθμούς ηλεκτροπαραγωγής και εγκαταστάσεις επεξεργασίας πυρηνικών καυσίμων και την εκτίμηση των ραδιολογικών επιπτώσεων των πυρηνικών εγκαταστάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον πληθυσμό της. Η βαρύτητα και η διαφάνεια των εκθέσεων της Επιτροπής θα ενισχυθούν, εάν οι τελευταίες στηρίζονται σε τυποποιημένες πληροφορίες.
- (8) Στο παρόν στάδιο, είναι σημαντικό να διασφαλιστεί, ως πρώτο βήμα προς την εναρμόνιση σε κοινοτικό επίπεδο, η συγκρισιμότητα των παρεχόμενων πληροφοριών σχετικά με τα επίπεδα ραδιενέργειας στις εκροές των πυρηνικών αντιδραστήρων και των εγκαταστάσεων επανεπεξεργασίας πυρηνικών καυσίμων κατά την κανονική λειτουργία τους. Οι εργασίες αποξήλωσης δεν θα πρέπει να καλύπτονται από την παρούσα σύσταση, δεδομένου ότι είναι διαφορετικής φύσεως και οδηγούν σε διαφορετικούς τύπους αποβλήτων,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

1. Η παρούσα σύσταση ορίζει επιλεγμένες πληροφορίες για παρακολούθηση και υποβολή στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσον αφορά τα ραδιονουκλεϊδία που ελευθερώνονται ή είναι δυνατόν να ελευθερωθούν στο περιβάλλον από πυρηνικούς αντιδραστήρες ηλεκτροπαραγωγής και εγκαταστάσεις επανεπεξεργασίας κατά την κανονική λειτουργία τους.
2. Για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης νοούνται ως:
 - α) κανονική λειτουργία: οι συνήθεις δραστηριότητες που συνδέονται με τη λειτουργία των πυρηνικών αντιδραστήρων ή των εγκαταστάσεων επανεπεξεργασίας, συμπεριλαμβανομένης της φάσης παροπλισμού (διακοπή της λειτουργίας και εργασίες συγκράτησης και επιτήρησης), αλλά εξαιρουμένης της φάσης αποξήλωσης·
 - β) βασικά ραδιονουκλεϊδία: κατάλληλοι δείκτες της ευαισθησίας των μετρήσεων, που έχουν επιλεγεί για κάθε κατηγορία ραδιονουκλεϊδίων·
 - γ) όριο ανίχνευσης: η μικρότερη αληθής τιμή του μετρούμενου μεγέθους που μπορεί να ανιχνευθεί —με δεδομένη πιθανότητα σφάλματος— με τη μέθοδο μετρήσεων·
 - δ) κατώτατο όριο απόφασης: η σταθερή τιμή της ποσότητας απόφασης (τυχαία μεταβλητή προκειμένου να κριθεί κατά πόσον το προς μέτρηση φυσικό φαινόμενο συμβαίνει ή όχι), της οποίας η υπέρβαση από το αποτέλεσμα πραγματικής μέτρησης ενός μεγέθους που προσδιορίζει ποσοτικά ένα φυσικό φαινόμενο, οδηγεί στην απόφαση ότι το φυσικό φαινόμενο συμβαίνει.
3. Για τις αέριες και υγρές εκροές των πυρηνικών αντιδραστήρων ηλεκτροπαραγωγής και εγκαταστάσεων επανεπεξεργασίας, τα κράτη μέλη θα πρέπει να διενεργούν εκτίμηση της εκλυόμενης ραδιενέργειας όλων των ραδιονουκλεϊδίων που απαριθμούνται στη στήλη 1 των πινάκων του παραρτήματος Ι.
4. Στις περιπτώσεις όπου οι μετρούμενες τιμές για τα βασικά ραδιονουκλεϊδία της στήλης 2 των πινάκων του παραρτήματος Ι είναι μικρότερες από τα όρια ανίχνευσης, τα επιτυγχάνόμενα

όρια ανίχνευσης δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τις αντίστοιχες απαιτήσεις που καθορίζονται στη στήλη 3 των πινάκων του παραρτήματος Ι.

5. Εφόσον για συγκεκριμένα ραδιονουκλεϊδία είναι δυνατόν να επιτευχθεί ανάλογη ακρίβεια με υπολογισμό των εκροών με βάση επιχειρησιακά δεδομένα ή αποτελέσματα μετρήσεων για άλλα ραδιονουκλεϊδία, οι τιμές που προκύπτουν από τον υπολογισμό αυτό μπορούν να χρησιμοποιούνται αντί αποτελεσμάτων άμεσων μετρήσεων.
6. Ο προσδιορισμός του κατώτατου ορίου απόφασης και του ορίου ανίχνευσης, καθώς και η έκφραση των αποτελεσμάτων πρέπει να είναι σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο ISO/IS 11929-7. Παρ' όλο που το κατώτατο όριο απόφασης είναι από τεχνικής πλευράς μικρότερο από το ένα δεύτερο του ορίου ανίχνευσης που επιτυγχάνεται στην πράξη κατά τις μετρήσεις, το κατώτατο όριο απόφασης μπορεί, για πρακτικούς λόγους, να θεωρηθεί προληπτικά ίσο με το ένα δεύτερο του ορίου ανίχνευσης.
7. Στις περιπτώσεις όπου τα αποτελέσματα των μετρήσεων είναι μικρότερα από το κατώτατο όριο απόφασης, αυτά θα πρέπει να αντικαθίστανται προληπτικά από το ένα δεύτερο του κατώτατου ορίου απόφασης. Ωστόσο, εάν όλα τα αποτελέσματα επανειλημμένων μετρήσεων κατά την εξεταζόμενη περίοδο είναι μικρότερα από το κατώτατο όριο απόφασης, τότε μπορεί εύλογα να υποτεθεί ότι η αληθής τιμή είναι μηδέν, δηλαδή ότι το ραδιονουκλεϊδίο δεν απαντά στην εκροή.
8. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποβάλλουν στην Επιτροπή τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με τις εκροές ραδιενέργειας, χρησιμοποιώντας τα δελτία συλλογής που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ:
 - α) ετήσιες τιμές εκροής για κάθε ραδιονουκλεϊδίο που περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος Ι, για το οποίο κατά την περίοδο αναφοράς ελήφθη με μέτρηση τουλάχιστον μια τιμή μεγαλύτερη από το κατώτατο όριο απόφασης ή υπολογίστηκε τιμή κατ' εκτίμηση·
 - β) για κάθε βασικό ραδιονουκλεϊδίο, την υψηλότερη τιμή του ορίου ανίχνευσης που ελήφθη από όλες τις μετρήσεις κατά την περίοδο αναφοράς·
 - γ) αποτελέσματα υπολογισμών της εκροής ραδιονουκλεϊδίων αντί τιμών μετρήσεων, εφόσον η μέτρηση δεν είναι τεχνικά εφικτή·
 - δ) τη χημική/φυσική μορφή των εκροών τρίτιου, άνθρακα-14 και ιωδίου στην ατμόσφαιρα, εφόσον οι πληροφορίες αυτές είναι διαθέσιμες·
 - ε) τη χρονική βάση των αναφερόμενων τιμών και, κατά περίπτωση, πληροφορίες για τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο άθροισης, όπου συμπεριλαμβάνονται οι τιμές που χρησιμοποιήθηκαν αντί των μικρότερων από το κατώτατο όριο απόφασης τιμών για τον υπολογισμό των αθροισμάτων·
- στ) η μέθοδος δειγματοληψίας για τις ροές εκροών.

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στα στοιχεία δ), ε) και στ) θα πρέπει να παρέχονται στη στήλη των παρατηρήσεων. Για τις κατ' εκτίμηση τιμές που αναφέρονται στο στοιχείο γ), η ιδιότητά τους αυτή θα πρέπει να σημειώνεται στη στήλη των παρατηρήσεων μαζί με αναφορά της μεθόδου που χρησιμοποιήθηκε και, κατά περίπτωση, του σχετικού ορίου ανίχνευσης.

9. Η περίοδος αναφοράς για την υποβολή πληροφοριών σχετικά με τις εκροές ραδιενέργειας θα πρέπει να είναι ένα ημερολογιακό έτος. Οι πληροφορίες που αφορούν τις εκροές ραδιενέργειας θα πρέπει να υποβάλλονται το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου του επόμενου έτους.
10. Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή
Loyola DE PALACIO
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Τυποποιημένες πληροφορίες για τα ραδιονουκλεΐδια που αποβάλλονται από πυρηνικούς αντιδραστήρες και εγκαταστάσεις επανεπεξεργασίας κατά την κανονική λειτουργία τους

Α. ΠΥΡΗΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΕΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

Α.1 Εκροές στην ατμόσφαιρα

Κατηγορία και κατάλογος ραδιονουκλεϊδίων	Βασικό ραδιονουκλεΐδιο	Απαίτηση ως προς το όριο ανίχνευσης (Bq/m ³)
<i>Ευγενή αέρια</i>		
Ar-41		
Kr-85	Kr-85 ⁽¹⁾	1E - 04 ⁽²⁾
Kr-85m		
Kr-87		
Kr-88		
Kr-89		
Xe-131m		
Xe-133	Xe-133 ⁽³⁾	1E + 04
Xe-133m		
Xe-135		
Xe-135m		
Xe-137		
Xe-138		
Θείο-35	S-35 ⁽³⁾	1E + 01
<i>Σωματίδια (εκτός ιωδίου)</i>		
Cr-51		
Mn-54		
Co-58		
Fe-59		
Co-60	Co-60	1E - 02
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	2E - 02
Zr-95		
Nb-95		
Ag-110m		
Sb-122		
Sb-124		
Sb-125		
Cs-134		
Cs-137	Cs-137	3E - 02
Ba-140		
La-140		
Ce-141		
Ce-144		
Pu-238		

Κατηγορία και κατάλογος ραδιονουκλιδίων	Βασικό ραδιονουκλίδιο	Απαίτηση ως προς το όριο ανίχνευσης (Bq/m ³)
Pu-239 + Pu-240	Pu-239 + Pu-240	5E - 03
Am-241	Am-241	5E - 03
Cm-242		
Cm-243		
Cm-244		
Σύνολο σωματιδίων α (*)	Σύνολο σωματιδίων α	1E - 02
<i>Ιώδιο</i>		
I-131	I-131	2E - 02
I-132		
I-133		
I-135		
Τρίτιο	H-3	1E + 03
Ανθρακας-14	C-14	1E + 01

(¹) Προκειμένου για αντιδραστήρες τύπου LWR.
(²) Κατά κανόνα μπορεί να ληφθεί με μέτρηση της ακτινοβολίας β μετά από διάσπαση βραχύβιων ισotόπων.
(³) Προκειμένου για αερόψυκτους αντιδραστήρες.
(⁴) Το σύνολο σωματιδίων α θα πρέπει να αναφέρεται μόνον εφόσον δεν υπάρχουν ειδικές κατά ραδιονουκλίδιο πληροφορίες σχετικά με τα σωματίδια α.

A.2 Υγρές εκροές

Κατηγορία και κατάλογος ραδιονουκλιδίων	Βασικό ραδιονουκλίδιο	Απαίτηση ως προς το όριο ανίχνευσης (Bq/m ³)
Τρίτιο	H-3	1E + 05
<i>Άλλα ραδιονουκλείδια (εκτός H-3)</i>		
S-35	S-35 (?)	3E + 04
Cr-51		
Mn-54		
Fe-55		
Fe-59		
Co-58		
Co-60	Co-60	1E + 04
Ni-63		
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	1E + 03
Zr-95		
Nb-95		
Ru-103		
Ru-106		
Ag-110m		
Sb-122		
Te-123m		
Sb-124		
Sb-125		
I-131		

Κατηγορία και κατάλογος ραδιονουκλιδίων	Βασικό ραδιονουκλίδιο	Απαίτηση ως προς το όριο ανίχνευσης (Bq/m ³)
Cs-134	Cs-137	1E + 04
Cs-137		
Ba-140		
La-140		
Ce-141		
Ce-144		
Pu-238	Pu-239 + Pu-240	6E + 03
Pu-239 + Pu-240		
Am-241	Am-241	5E + 01
Cm-242	Σύνολο σωματιδίων α	1E + 03
Cm-243		
Cm-244		
Σύνολο σωματιδίων α ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ Το σύνολο σωματιδίων α θα πρέπει να αναφέρεται μόνον εφόσον δεν υπάρχουν ειδικές κατά ραδιονουκλίδιο πληροφορίες σχετικά με τα σωματίδια α.

⁽²⁾ Προκειμένου για αερόψυκτους αντιδραστήρες.

B. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΠΑΝΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ

B.1 Εκροές στην ατμόσφαιρα

Κατηγορία και κατάλογος ραδιονουκλιδίων	Βασικό ραδιονουκλίδιο	Απαίτηση ως προς το όριο ανίχνευσης (Bq/m ³)		
Ευγενή αέρια	Kr-85	1E + 04		
Kr-85				
Σωματίδια β/γ (εκτός ιωδίου)	Cs-137	3E - 02		
Co-60				
Sr-90				
Ru-106				
Sb-125				
Cs-134				
Cs-137				
Pu-241				
Σωματίδια α	Pu-239 + Pu-240	1E - 03		
Pu-238				
Pu-239 + Pu-240				
Am-241				
Cm-242			Cm-242	1E - 03
Cm-243				
Cm-244	I-129	2E + 00		
Ιώδιο				
I-129	H-3	1E + 03		
Τρίτιο				
Άνθρακας-14	C-14	1E + 01		

B.2 Υγρές εκροές ⁽¹⁾

Κατηγορία και κατάλογος ραδιονουκλιδίων	Βασικό ραδιονουκλίδιο	Απαίτηση ως προς το όριο ανίχνευσης (Bq/m ³)
Τρίτιο	H-3	1E + 05
Σωματίδια β/γ (εκτός H-3)		
C-14		
S-35 ⁽¹⁾		
Mn-54		
Fe-55		
Co-57		
Co-58		
Co-60	Co-60	1E + 04
Ni-63		
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90	Sr-90	1E + 03
Zr-95 + Nb-95		
Tc-99		
Ru-103		
Ru-106		
Ag-110m		
Sb-124		
Sb-125		
I-129	I-129	5E + 04
Cs-134		
Cs-137	Cs-137	1E + 04
Ce-144		
Pm-147		
Eu-152		
Eu-154		
Eu-155		
Pu-241		
Σωματίδια α		
Np-237		
Pu-238		
Pu-239 + Pu-240	Pu-239 + Pu-240	6E + 03
Am-241		
Cm-242	Cm-242	6E + 03
Cm-243		
Cm-244		
Ουράνιο ⁽²⁾		

⁽¹⁾ Το S-35 συμπεριλαμβάνεται στον κατάλογο μολονότι δεν απαντά στις δραστηριότητες επανεπεξεργασίας, βλέπε προηγούμενη υποσημείωση.

⁽²⁾ Οι εκροές ουρανίου μπορούν να αναφέρονται σε kg.

⁽¹⁾ Τα υγρά απόβλητα των εγκαταστάσεων επανεπεξεργασίας υποβάλλονται κατά κανόνα σε επεξεργασία μαζί με υγρά προερχόμενα από άλλες μονάδες στην ίδια εγκατάσταση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Δελτία συλλογής για την υποβολή πληροφοριών σχετικά με τις εκροές ραδιονουκλεϊδίων από τους πυρηνικούς αντιδραστήρες και τις εγκαταστάσεις επανεπεξεργασίας κατά την κανονική λειτουργία τους

A.1.

Δελτίο συλλογής για την υποβολή πληροφοριών σχετικά με τις αέριες εκροές από πυρηνικούς αντιδραστήρες ηλεκτροπαραγωγής			
Θέση του αντιδραστήρα (όνομα/τύπος):		Χρονική περίοδος (έτος εκροής):	
Όγκος αέρα που εκλύθηκε κατά τη χρονική περίοδο (m ³):			
Κατηγορία/Ραδιονουκλεΐδιο	Υψηλότερη τιμή του ορίου ανίχνευσης που επιτεύχθηκε στην πράξη για τα βασικά ραδιονουκλεΐδια (Bq/m ³)	Ραδιενέργεια που εκλύεται ανά έτος (Bq)	Παρατηρήσεις ⁽¹⁾
<i>Ευγενή αέρια</i>			
Ar-41			
Kr-85		
Kr-85m			
Kr-87			
Kr-88			
Kr-89			
Xe-131m			
Xe-133		
Xe-133m			
Xe-135			
Xe-135m			
Xe-137			
Xe-138			
Θείο -35 ⁽²⁾		
<i>Σωματίδια (εκτός ιωδίου)</i>			
Cr-51			
Mn-54			
Co-58			
Fe-59			
Co-60		
Zn-65			
Sr-89			
Sr-90		
Zr-95			
Nb-95			
Ag-110m			
Sb-122			
Sb-124			
Sb-125			
Cs-134			
Cs-137		
Ba-140			
La-140			
Ce-141			
Ce-144			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240		
Am-241		
Cm-242			
Cm-243			
Cm-244			
Σύνολο σωματιδίων α ⁽³⁾			

⁽¹⁾ Ειδικότερα σε περίπτωση υπολογισμού των εκροών ραδιονουκλεϊδίων κατ' εκτίμηση ή χρήσης υποκατάστατων των μικρότερων από το κατώτατο όριο απόφασης τιμών σε διαδικασία άθροισης ή για την υποβολή πληροφοριών σχετικά με τη χημική/φυσική μορφή του H-3, του C-14 και των ισοτόπων ιωδίου ή σχετικά με τη χρονική βάση των τιμών και τη μέθοδο δειγματοληψίας.

⁽²⁾ Προκειμένου για αερίοφυκτους αντιδραστήρες.

⁽³⁾ Το σύνολο σωματιδίων α θα πρέπει να αναφέρεται μόνον εφόσον δεν υπάρχουν ειδικές κατά ραδιονουκλεΐδιο πληροφορίες σχετικά με τα σωματίδια α.

Κατηγορία/Ραδιονουκλίδιο	Υψηλότερη τιμή του ορίου ανίχνευσης που επιτεύχθηκε στην πράξη για τα βασικά ραδιονουκλείδια (Bq/m ³)	Ραδιενέργεια που εκλύεται ανά έτος (Bq)	Παρατηρήσεις (1)
Ιώδιο			
I-131		
I-132			
I-133			
I-135			
Τρίτιο		
Ανθρακας-14			

A.2.

Δελτίο συλλογής για την υποβολή πληροφοριών σχετικά με τις αέρειες εκροές από πυρηνικούς αντιδραστήρες ηλεκτροπαραγωγής

Θέση του αντιδραστήρα (όνομα/τύπος):

Χρονική περίοδος (έτος εκροής):

Όγκος αέρα που εκλύθηκε κατά τη χρονική περίοδο (m³):

Κατηγορία/Ραδιονουκλίδιο	Υψηλότερη τιμή του ορίου ανίχνευσης που επιτεύχθηκε στην πράξη για τα βασικά ραδιονουκλείδια (Bq/m ³)	Ραδιενέργεια που εκλύεται ανά έτος (Bq)	Παρατηρήσεις (4)
Τρίτιο			
Άλλα ραδιονουκλείδια (εκτός H-3)			
S-35 (5)		
Cr-51			
Mn-54			
Fe-55			
Fe-59			
Co-58			
Co-60		
Ni-63			
Zn-65			
Sr-89			
Sr-90		
Zr-95			
Nb-95			
Ru-103			
Ru-106			
Ag-110m			
Sb-122			
Te-123m			
Sb-124			
Sb-125			
I-131			
Cs-134			
Cs-137		
Ba-140			
La-140			
Ce-141			
Ce-144			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240		
Am-241		
Cm-242			
Cm-243			
Cm-244			
Σύνολο σωματιδίων α (6)			

(4) Ειδικότερα σε περίπτωση υπολογισμού των εκροών ραδιονουκλιδίων κατ' εκτίμηση ή χρήσης υποκατάστατων των μικρότερων από το κατώτατο όριο απόφασης τιμών σε διαδικασία άθροισης ή για την υποβολή πληροφοριών σχετικά με τη χημική/φυσική μορφή του H-3, του C-14 και των ισοτόπων ιωδίου ή σχετικά με τη χρονική βάση των τιμών και τη μέθοδο δειγματοληψίας.

(5) Προκειμένου για αερόλυκτους αντιδραστήρες.

(6) Το σύνολο σωματιδίων α θα πρέπει να αναφέρεται μόνον εφόσον δεν υπάρχουν ειδικές κατά ραδιονουκλίδιο πληροφορίες σχετικά με τα σωματίδια α.

B.1.

Δελτίο συλλογής για την υποβολή πληροφοριών σχετικά με τις αέριες εκροές από εγκαταστάσεις επανεπεξεργασίας			
Θέση της εγκατάστασης επανεπεξεργασίας (όνομα):		Χρονική περίοδος (έτος εκροής):	
Όγκος αέρα που εκλύθηκε κατά τη χρονική περίοδο (m ³):			
Κατηγορία/Ραδιονουκλίδιο	Υψηλότερη τιμή του ορίου ανίχνευσης που επιτεύχθηκε στην πράξη για τα βασικά ραδιονουκλείδια (Bq/m ³)	Ραδιενέργεια που εκλύεται ανά έτος (Bq)	Παρατηρήσεις (?)
Ευγενή αέρια Kr-85		
Σωματίδια β/γ (εκτός ιωδίου) Co-60 Sr-90 Ru-106 Sb-125 Cs-134 Cs-137 Pu-241		
Σωματίδια α Pu-238 Pu-239+Pu-240 Am-241 Cm-242 Cm-243 Cm-244		
Ιώδιο I-129		
Τρίτιο		
Άνθρακας 14		

(?) Ειδικότερα σε περίπτωση υπολογισμού των εκροών ραδιονουκλιδίων κατ' εκτίμηση ή χρήσης υποκατάστατων των μικρότερων από το κατώτατο όριο απόφασης τιμών σε διαδικασία άθροισης ή για την υποβολή πληροφοριών σχετικά με τη χημική/φυσική μορφή του H-3, του C-14 και των ισότοπων ιωδίου ή σχετικά με τη χρονική βάση των τιμών και τη μέθοδο δειγματοληψίας.

B.2.

Δελτίο συλλογής για την υποβολή πληροφοριών σχετικά με τις υγρές εκροές από εγκαταστάσεις επανεπεξεργασίας

Θέση της εγκατάστασης επανεπεξεργασίας (όνομα):

Χρονική περίοδος (έτος εκροής):

Όγκος νερού που εκλύθηκε κατά τη χρονική περίοδο (m³):

Κατηγορία/Ραδιονουκλίδιο	Υψηλότερη τιμή του ορίου ανίχνευσης που επιτεύχθηκε στην πράξη για τα βασικά ραδιονουκλείδια (Bq/m ³)	Ραδιενέργεια που εκλύεται ανά έτος ⁽⁸⁾ (Bq)	Παρατηρήσεις ⁽⁹⁾
Τρίτιο			
Σωματίδια β/γ (εκτός H-3)			
C-14			
S-35			
Mn-54		
Fe-55			
Co-57			
Co-58			
Co-60			
Ni-63			
Zn-65		
Sr-89		
Sr-90			
Zr-95+Nb-95			
Tc-99			
Ru-103			
Ru-106			
Ag-110m			
Sb-124			
Sb-125			
I-129			
Cs-134			
Cs-137			
Ce-144			
Pm-147			
Eu-152			
Eu-154			
Eu-155			
Pu-241			
Σωματίδια α			
Np-237			
Pu-238			
Pu-239+Pu-240		
Am-241			
Cm-242		
Cm-243			
Cm-244			
Ουράνιο ⁽¹⁰⁾			

⁽⁸⁾ Τα υγρά απόβλητα των εγκαταστάσεων επανεπεξεργασίας υποβάλλονται κατά κανόνα σε επεξεργασία μαζί με υγρά προερχόμενα από άλλες μονάδες στην ίδια εγκατάσταση.

⁽⁹⁾ Ειδικότερα σε περίπτωση υπολογισμού των εκροών ραδιονουκλιδίων κατ' εκτίμηση ή χρήσης υποκατάστατων των μικρότερων από το κατώτατο όριο απόφασης τιμών σε διαδικασία άθροισης ή για την υποβολή πληροφοριών σχετικά με τη χημική/φυσική μορφή του H-3, του C-14 και των ισότοπων ιωδίου ή σχετικά με τη χρονική βάση των τιμών και τη μέθοδο δειγματοληψίας.

⁽¹⁰⁾ Οι εκροές ουρανίου μπορούν να αναφέρονται σε kg.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 2003

με την οποία επιτρέπεται, όσον αφορά την εμπορία σπόρων γεωμύλων προς φύτευση στο σύνολο ή σε μέρος του εδάφους ορισμένων κρατών μελών, η λήψη αυστηρότερων μέτρων προς καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών από τα προβλεπόμενα στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/56/ΕΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 4833]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/3/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2002/56/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων γεωμύλων προς φύτευση⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/61/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2,

τις αιτήσεις που υπέβαλαν η Γερμανία, η Φινλανδία, η Ιρλανδία, η Πορτογαλία και το Ηνωμένο Βασίλειο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 93/231/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 1993, με την οποία επιτρέπεται, όσον αφορά την εμπορία σπόρων γεωμύλων προς φύτευση στο σύνολο ή σε μέρος του εδάφους ορισμένων κρατών μελών, η λήψη αυστηρότερων μέτρων προς καταπολέμηση ορισμένων ασθενειών από τα προβλεπόμενα στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 66/403/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾ έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί⁽⁴⁾. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω απόφασης.
- (2) Η οδηγία 2002/56/ΕΚ έχει καθορίσει τα όρια ανοχής σε σχέση με ορισμένους επιβλαβείς οργανισμούς.
- (3) Η οδηγία 2002/56/ΕΚ επιτρέπει, εντούτοις, στα κράτη μέλη να υποβάλλουν τους σπόρους γεωμύλων προς φύτευση που προέρχονται από την εγχώρια παραγωγή τους σε αυστηρότερες προϋποθέσεις.
- (4) Η Ιρλανδία για το σύνολο του εδάφους της, η Γερμανία, η Φινλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο για ορισμένα μέρη του εδάφους τους και η Πορτογαλία όσον αφορά τις περιοχές των Αζορών που βρίσκονται σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 300 μέτρων, επιθυμούν να επωφεληθούν από τις διατάξεις της ίδιας οδηγίας όσον αφορά ορισμένους οργανισμούς οι οποίοι εμφανίζονται ως ιδιαίτερος επιβλαβής για την καλλιέργεια γεωμύλων στις περιφέρειες αυτές.

(5) Η Επιτροπή, με την οδηγία 93/17/ΕΟΚ⁽⁵⁾ έχει καθορίσει τις κοινοτικές κλάσεις βασικών σπόρων γεωμύλων, καθώς και τις προϋποθέσεις και το χαρακτηρισμό που ισχύουν για τις εν λόγω κλάσεις. Οι σπόροι γεωμύλων που ανήκουν στις κλάσεις αυτές πρέπει να θεωρούνται κατάλληλοι προς εμπορία στο έδαφος των κρατών μελών στα οποία παρέχεται άδεια δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2 της οδηγίας 2002/56/ΕΚ.

(6) Από τη σύγκριση των μέτρων που έχουν θεσπιστεί στην Ιρλανδία ως προς το σύνολο του εδάφους της, στη Γερμανία, στη Φινλανδία και στο Ηνωμένο Βασίλειο ως προς ορισμένα μέρη του εδάφους τους και στην Πορτογαλία όσον αφορά τις περιοχές των Αζορών που βρίσκονται σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 300 μέτρων, όσον αφορά την εγχώρια παραγωγή σπόρων γεωμύλων προς φύτευση και τις κοινοτικές κλάσεις των βασικών σπόρων γεωμύλων μπορεί να θεωρηθεί ότι:

- η «κλάση ΕΚ 1» ανταποκρίνεται στις αυστηρότερες προϋποθέσεις,
- η «κλάση ΕΚ 2» ισοδυναμεί με την εγχώρια παραγωγή που προορίζεται για σπόρους γεωμύλων προς φύτευση και
- η «κλάση ΕΚ 3» ισοδυναμεί με την εγχώρια παραγωγή που προορίζεται για την παραγωγή γεωμύλων.

(7) Η Ιρλανδία ως προς το σύνολο του εδάφους της, η Γερμανία, η Φινλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο ως προς ορισμένα μέρη του εδάφους τους και η Πορτογαλία όσον αφορά τις περιοχές των Αζορών που βρίσκονται σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 300 μέτρων, πρέπει, επομένως, να λάβουν την άδεια να περιορίζουν την εμπορία σπόρων γεωμύλων προς φύτευση μόνον στις κοινοτικές κλάσεις βασικών σπόρων γεωμύλων, όπως έχουν καθοριστεί με την οδηγία 93/17/ΕΟΚ.

(8) Η άδεια αυτή είναι σύμφωνη με τις υποχρεώσεις των κρατών μελών που απορρέουν από τους κοινούς φυτοϋγειονομικούς κανόνες που έχουν θεσπιστεί με την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/47/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁷⁾.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και γεωργικών, δενδροκτητευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

⁽¹⁾ ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 60.⁽²⁾ ΕΕ L 165 της 3.7.2003, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ L 106 της 30.4.1993, σ. 11.⁽⁴⁾ Βλέπε παράρτημα II.⁽⁵⁾ ΕΕ L 106 της 30.4.1993, σ. 7.⁽⁶⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 138 της 5.6.2003, σ. 47.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη που περιλαμβάνονται στη στήλη 1 του παραρτήματος I επιτρέπεται να λαμβάνουν την άδεια, όσον αφορά την εμπορία σπόρων γεωμύλων προς φύτευση στις περιφέρειες που αναφέρονται παραπλεύρως των ονομάτων τους στη στήλη 2 του παραρτήματος I, να περιορίζουν την εμπορία σπόρων γεωμύλων προς φύτευση στους βασικούς σπόρους γεωμύλων των ακόλουθων κοινοτικών κλάσεων, οι οποίες έχουν καθοριστεί με την οδηγία 93/17/ΕΟΚ:

- α) για παραγωγή σπόρων γεωμύλων, στην «κλάση ΕΚ 1» ή στην «κλάση ΕΚ 2»·
- β) για παραγωγή γεωμύλων, στην «κλάση ΕΚ 1», «κλάση ΕΚ 2» ή «κλάση ΕΚ 3».

Άρθρο 2

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη εγκαθιδρύουν μόνιμο σύστημα τακτικών επιθεωρήσεων προς διασφάλιση της συμμόρφωσης προς τους όρους παροχής της αδείας και καταρτίζουν εκθέσεις. Το εν λόγω σύστημα παρακολουθείται από την Επιτροπή.

Άρθρο 3

Η αναφερόμενη στο άρθρο 1 άδεια ανακαλείται μόλις διαπιστωθεί ότι οι όροι χορηγήσεώς της δεν πληρούνται πλέον.

Άρθρο 4

Η απόφαση 93/231/ΕΟΚ καταργείται.

Οι αναφορές στην καταργηθείσα απόφαση θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα απόφαση και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Romano PRODI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κράτος μέλος	Περιφέρεια
Γερμανία	Bundesland Mecklenburg-Vorpommern — Gemeinde Grog Lüsewitz — Ortsteile Lindenhof und Pentz der Gemeinde Metschow — Gemeinden Böhlendorf, Breesen, Langsdorf sowie Ortsteil Grammow der Gemeinde Grammow — Gemeinden Hohenbrünzow, Hohenmocker, Ortsteil Ganschendorf der Gemeinde Sarow sowie Ortsteil Leistenow der Gemeinde Utzedel — Gemeinden Ranzin, Lüssow und Gribow — Gemeinde Pelsin
Ιρλανδία	Το σύνολο του εδάφους της
Πορτογαλία	Αζόρες (περιοχές σε υψόμετρο μεγαλύτερο των 300 μέτρων)
Φινλανδία	Δήμοι Liminka και Tyrvävä
Ηνωμένο Βασίλειο	— Cumbria, Northumberland (Αγγλία) — Βόρεια Ιρλανδία — Σκωτία

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Καταργούμενη απόφαση με τις διαδοχικές τροποποιήσεις της

Απόφαση 93/231/ΕΟΚ	(ΕΕ L 106 της 30.4.1993, σ. 11)
Απόφαση 95/21/ΕΚ	(ΕΕ L 28 της 7.2.1995, σ. 13)
Απόφαση 95/76/ΕΚ	(ΕΕ L 60 της 18.3.1995, σ. 31)
Απόφαση 96/332/ΕΚ	(ΕΕ L 127 της 25.5.1996, σ. 31)
Απόφαση 2003/242/ΕΚ	(ΕΕ L 89 της 5.4.2003, σ. 24)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Πίνακας αντιστοιχίας

Απόφαση 93/231/ΕΟΚ	Παρούσα απόφαση
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	—
—	Άρθρο 4
Άρθρο 5	Άρθρο 5
Παράρτημα	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II
—	Παράρτημα III

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 2003

που επιτρέπει προσωρινά στα κράτη μέλη να λάβουν επείγοντα μέτρα κατά της εξάπλωσης της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith όσον αφορά την Αίγυπτο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2003) 4956]

(2004/4/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/EK του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από την οδηγία 2003/47/EK της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 3 αυτής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Αν ένα κράτος μέλος θεωρεί ότι υπάρχει άμεσος κίνδυνος να εισαχθεί στο έδαφός του από τρίτη χώρα η *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, που είναι υπεύθυνη για τη φαιά σήψη των γεωμήλων, δύναται να λαμβάνει προσωρινά τα αναγκαία πρόσθετα μέτρα για την προστασία του από τον εν λόγω κίνδυνο.
- (2) Το 1996, λόγω του συνεχούς εντοπισμού της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith σε γεώμηλα καταγωγής Αιγύπτου, διάφορα κράτη μέλη (Γαλλία, Φινλανδία, Ισπανία και Δανία) έλαβαν μέτρα για την επιβολή απαγορεύσεων στα γεώμηλα καταγωγής Αιγύπτου, με σκοπό να εξασφαλίσουν την αποτελεσματικότερη προστασία κατά της εισαγωγής της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith από τη Αίγυπτο στο έδαφός τους.
- (3) Η Επιτροπή αντέδρασε εκδίδοντας την απόφαση της Επιτροπής 96/301/EK, της 3ης Μαΐου 1996, με την οποία επιτρέπεται στα κράτη μέλη να λάβουν προσωρινά επιπρόσθετα μέτρα κατά της εξάπλωσης της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith όσον αφορά την Αίγυπτο ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από την απόφαση 2002/903/EK ⁽⁴⁾.
- (4) Η απόφαση 96/301/EK ενισχύθηκε με σειρά τροποποιητικών αποφάσεων. Η εισαγωγή γεωμήλων καταγωγής Αιγύπτου στην Κοινότητα απαγορεύθηκε, με εξαίρεση τα γεώμηλα που προέρχονταν από περιοχές απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς, οι οποίες προσδιορίστηκαν σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο του FAO για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα, μέρος 4: Παρακολούθηση των επιβλαβών οργανισμών — Απαιτήσεις για τον καθορισμό των απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχών.

- (5) Κατά την περίοδο εισαγωγών 2002/03, καταγράφηκαν ορισμένα κρούσματα της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith και η Αίγυπτος αποφάσισε η ίδια να απαγορεύσει όλες τις εξαγωγές αιγυπτιακών γεωμήλων στην Κοινότητα από τις 24 Μαρτίου 2003.
- (6) Εν όψει της κατάστασης αυτής, η Επιτροπή πραγματοποίησε αποστολή στην Αίγυπτο, η οποία διενεργήθηκε από ομάδα εμπειρογνομόνων ενός κράτους μέλους τον Αύγουστο του 2003, προκειμένου να ελεγχθεί από τεχνικής πλευράς το υφιστάμενο σύστημα ελέγχου και παρακολούθησης της παραγωγής και εμπορίας γεωμήλων που προορίζονται για εξαγωγή στην Κοινότητα.
- (7) Τα πορίσματα της αποστολής αξιολογήθηκαν. Η Επιτροπή έκρινε ότι ενδείκνυται η διενέργεια αυστηρότερων μακροσκοπικών επιθεωρήσεων των φορτίων γεωμήλων αμέσως πριν από την εξαγωγή τους στο λιμένα αποστολής στην Αίγυπτο.
- (8) Επιπροσθέτως, η Επιτροπή έκρινε ότι, αμέσως μόλις γνωστοποιείται υπόνοια κρούσματος *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, πρέπει να επαναπροσδιορίζεται η απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχή που σχετίζεται με την εν λόγω γνωστοποίηση αντί να απαγορεύεται η εξαγωγή γεωμήλων προερχόμενων από ολόκληρη την απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχή που σχετίζεται μ' αυτή τη γνωστοποίηση. Κατά συνέπεια, ο προσδιορισμός της «περιοχής» πρέπει να τροποποιηθεί και να βασίζεται είτε σε έναν «τομέα» είτε σε μια «δεξαμενή».
- (9) Με βάση τα πορίσματα και τις συστάσεις της έκθεσης ελέγχου, αναμένεται ότι θα είναι δυνατόν να επιτραπεί, για την περίοδο εισαγωγών 2003/04, η είσοδος στο έδαφος της Κοινότητας κονδύλων του *Solanum tuberosum* L. που προέρχονται από απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχές της Αιγύπτου οι οποίες έχουν εγκριθεί σύμφωνα με το προαναφερόμενο διεθνές πρότυπο του FAO.
- (10) Επομένως, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η απόφαση 96/301/EK πρέπει να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από την παρούσα απόφαση.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Απαγορεύεται η είσοδος στο έδαφος της Κοινότητας κονδύλων του *Solanum tuberosum* L. καταγωγής Αιγύπτου, διαφορετικών από εκείνους που απαγορεύονται ήδη βάσει των διατάξεων του παραρτήματος III μέρος Α σημείο 10 της οδηγίας 2000/29/EK.

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 138 της 5.6.2003, σ. 47.⁽³⁾ ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 47.⁽⁴⁾ ΕΕ L 312 της 15.11.2002, σ. 28.

Άρθρο 2

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1, για την περίοδο εισαγωγών 2003/04 επιτρέπεται η είσοδος στο έδαφος της Κοινότητας κονδύλων του *Solanum tuberosum* L. καταγωγής Αιγύπτου από τις «απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχές» που αναφέρονται στην παράγραφο 2, με την προϋπόθεση ότι εφαρμόζονται τα μέτρα που ισχύουν για τους κονδύλους που καλλιεργούνται στις περιοχές αυτές και τα οποία καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

2. Η Επιτροπή διαπιστώνει εάν έχουν εγκριθεί στην Αίγυπτο απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχές για την περίοδο εισαγωγών 2003/04 σύμφωνα με το «διεθνές πρότυπο του FAO για τα φυτοϋγειονομικά μέτρα, μέρος 4: Παρακολούθηση των επιβλαβών οργανισμών — Απαιτήσεις για τον καθορισμό των απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχών», ιδίως σύμφωνα με το σημείο 2.3, και καταρτίζει έναν κατάλογο εγκεκριμένων περιοχών απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων αναγνώρισης των αγροτεμαχίων που βρίσκονται στις ανωτέρω εγκεκριμένες απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχές. Η Επιτροπή διαβιβάζει τον κατάλογο αυτό στην επιτροπή και στα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Οι διατάξεις του άρθρου 2 παύουν να εφαρμόζονται αμέσως μόλις η Επιτροπή γνωστοποιήσει στα κράτη μέλη ότι έχει επιβεβαιωθεί, σύμφωνα με τα σημεία 2 ή 3 του παραρτήματος της παρούσας απόφασης, το έκτο κρούσμα *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith σε παρτίδες γεωμύλων που εισήχθησαν στην Κοινότητα σύμφωνα με την παρούσα απόφαση κατά την περίοδο εισαγωγών 2003/04 και ότι διαπιστώθηκε ότι τα κρούσματα δείχνουν ότι η μέθοδος προσδιορισμού των απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχών στην Αίγυπτο ή οι διαδικασίες επίσημης παρακολούθησης στην Αίγυπτο δεν ήταν επαρκείς για την αποτροπή του κινδύνου εισόδου της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith στην Κοινότητα.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη εισαγωγής παρέχουν στην Επιτροπή και στα λοιπά κράτη μέλη, πριν από τις 30 Αυγούστου 2004, στοιχεία σχετικά με τις ποσότητες που εισήχθησαν δυνάμει της παρούσας απόφασης, καθώς και λεπτομερή τεχνική έκθεση σχετικά με την επίσημη εξέταση που αναφέρεται στο σημείο 2 του παραρτήματος· αντίγραφα κάθε φυτοϋγειονομικού πιστοποιητικού διαβιβάζονται στην Επιτροπή. Σε περιπτώσεις γνωστοποίησης ύποπτου ή επιβεβαιωμένου κρούσματος, όπως αναφέρεται στο σημείο 4 του παραρτήματος, διαβιβάζονται μαζί με την εν λόγω γνωστοποίηση αντίγραφα των φυτοϋγειονομικών πιστοποιητικών και των συνημμένων εγγράφων τους.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη προσαρμόζουν κατά τέτοιο τρόπο τα μέτρα που έχουν λάβει για την προστασία τους από την εισαγωγή και την εξάπλωση της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith ώστε τα μέτρα να συνάδουν με τα άρθρα 1, 2 και 3.

Άρθρο 6

Η απόφαση 96/301/EK καταργείται.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση θα αναθεωρηθεί έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2004 το αργότερο.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Για τους σκοπούς των διατάξεων του άρθρου 2, πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα επείγοντα μέτρα, επιπλέον των απαιτήσεων που καθορίζονται για τα γεώμηλα στα μέρη Α και Β των παραρτημάτων Ι, ΙΙ και ΙV της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, με εξαίρεση τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο παράρτημα ΙV μέρος Α τμήμα Ι σημείο 25.8:

1. α) τα γεώμηλα που προορίζονται για εισαγωγή στην Κοινότητα πρέπει να έχουν παραχθεί σε αγρούς που βρίσκονται σε εγκεκριμένη «απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχή» στην Αίγυπτο, όπως διαπιστώνει η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 2 της παρούσας απόφασης. Σε ό,τι αφορά όλες τις εν λόγω εγκεκριμένες περιοχές και για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, ο προσδιορισμός της «περιοχής» βασίζεται σε έναν «τομέα» (διοικητική μονάδα που έχει ήδη καθοριστεί και καλύπτει μια ομάδα «δεξαμενών») είτε σε μια «δεξαμενή» (μονάδα άρδευσης)· κάθε περιοχή προσδιορίζεται με τον ατομικό της επίσημο κωδικό αριθμό.
 - β) τα γεώμηλα που προσδιορίζονται στο στοιχείο α) πρέπει, στην Αίγυπτο:
 - i) να έχουν παραχθεί απευθείας από γεώμηλα κοινοτικής προέλευσης ή να προέρχονται από τέτοιου είδους γεώμηλα και στη συνέχεια να έχουν παραχθεί σε περιοχές απαλλαγμένες από επιβλαβείς οργανισμούς, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 της παρούσας απόφασης, και τα οποία έχουν ελεγχθεί επισήμως για την ανίχνευση λανθάνουσας μόλυνσης αμέσως πριν από τη φύτευση, σύμφωνα με την κοινοτική μέθοδο δοκιμών που προβλέπεται στην οδηγία 98/57/ΕΚ του Συμβουλίου (¹), και έχει διαπιστωθεί κατά τη διενέργεια των δοκιμών ότι είναι απαλλαγμένα από την *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith,
 - ii) να έχουν αποτελέσει αντικείμενο επίσημης επιθεώρησης στον αγρό κατά τη διάρκεια της βλαστητικής περιόδου για την ανίχνευση συμπτωμάτων της νόσου της φαιάς σήψης η οποία προξενείται από την *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith και να έχει διαπιστωθεί κατά τη διενέργεια αυτών των επιθεωρήσεων ότι δεν παρουσιάζουν τέτοια συμπτώματα· πρέπει επίσης να έχει πραγματοποιηθεί δειγματοληψία με λήψη 500 κονδύλων ανά πέντε «φεντάνια» (= 2,02 εκτάρια) ή 200 κονδύλων για κάθε «φεντάνι» (= 0,41 εκτάρια) ή ανάλογο αριθμό κονδύλων για μικρότερες επιφάνειες καλλιέργειας γεωμήλων όσο το δυνατόν πλησιέστερα στην εποχή της συγκομιδής, για εργαστηριακή εξέταση, στην οποία περιλαμβάνεται δοκιμή επώασης και μακροσκοπική εξέταση κομμένων κονδύλων για ανίχνευση συμπτωμάτων της νόσου της φαιάς σήψης των γεωμήλων που προξενείται από την *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith και να έχει διαπιστωθεί κατά τη διενέργεια αυτών των επιθεωρήσεων ότι δεν παρουσιάζουν τέτοια συμπτώματα,
 - iii) να έχουν μεταφερθεί σε σταθμούς συσκευασίας που έχουν εγκριθεί επίσημα από τις αιγυπτιακές αρχές αποκλειστικά για τη διακίνηση γεωμήλων επιλέξιμων για εξαγωγή στην Κοινότητα κατά την περίοδο εξαγωγών 2003/2004 και, κατά την άφιξή τους στον εν λόγω εγκεκριμένο σταθμό συσκευασίας,
 - να συνοδεύονται από έγγραφα συνημμένα σε κάθε φορτίο που φορτώνεται σε φορτηγό στον αγρό της συγκομιδής και στα οποία διευκρινίζεται η καταγωγή του φορτίου ανά περιοχή, όπως ορίζεται στο ως άνω στοιχείο α). Τα εν λόγω έγγραφα πρέπει να διατηρούνται στο σταθμό συσκευασίας μέχρι την ολοκλήρωση της περιόδου εξαγωγών,
 - να έχουν υποστεί επίσημη επιθεώρηση δειγμάτων κομμένων κονδύλων για ανίχνευση συμπτωμάτων της νόσου της φαιάς σήψης των γεωμήλων η οποία προξενείται από την *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith και να έχει διαπιστωθεί κατά τη διενέργεια αυτών των επιθεωρήσεων ότι δεν παρουσιάζουν τέτοια συμπτώματα, αφού έχει πραγματοποιηθεί η ακόλουθη δειγματοληψία: για σάκους 70 χιλιογράμμων η ισοδύναμου βάρους, διενεργείται επιθεώρηση του 10 % των σάκων και 40 κονδύλων ανά σάκο, ενώ, για σάκους 1 ή 1,5 τόνου, διενεργείται επιθεώρηση του 50 % των σάκων και 40 κονδύλων ανά σάκο. Ο κατάλογος των επίσημα εγκεκριμένων από τις αιγυπτιακές αρχές σταθμών συσκευασίας πρέπει να έχει διαβιβαστεί στην Επιτροπή πριν από την 1η Ιανουαρίου 2004,
 - iv) μετά από τη συσκευασία των σάκων στο σταθμό συσκευασίας, να έχουν υποστεί επίσημη επιθεώρηση δειγμάτων κονδύλων για ανίχνευση συμπτωμάτων της νόσου της φαιάς σήψης των γεωμήλων που προξενείται από την *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith και να έχει διαπιστωθεί κατά τη διενέργεια αυτών των επιθεωρήσεων ότι δεν παρουσιάζουν τέτοια συμπτώματα, με δειγματοληψία του 2 % των σάκων για κάθε φορτίο και με επιθεώρηση 30 κονδύλων ανά σάκο,
 - v) αμέσως πριν από την εξαγωγή στην Κοινότητα να έχουν επιθεωρηθεί στο λιμένα αποστολής με κοπή 200 κονδύλων από κάθε απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχή σε φορτίο που έχει ληφθεί από τουλάχιστον 5 σάκους ανά απαλλαγμένη από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχή,
 - vi) να έχουν υποστεί επίσημη δοκιμή για την ανίχνευση λανθάνουσας μόλυνσης επί δειγμάτων που έχουν ληφθεί από κάθε φορτίο. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εξαγωγών, πρέπει να λαμβάνεται τουλάχιστον ένα δείγμα ανά δεξαμενή ή τομέα, που να αντιπροσωπεύεται στο φορτίο, οπωσδήποτε όμως πρέπει να λαμβάνονται και να υποβάλλονται σε εργαστηριακή ανάλυση, σύμφωνα με την κοινοτική μέθοδο δοκιμών που προβλέπεται στην οδηγία 98/57/ΕΚ, τουλάχιστον πέντε δείγματα και να έχει διαπιστωθεί κατά τη διενέργεια αυτών των δοκιμών ότι είναι απαλλαγμένα από την *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith,
 - vii) να φέρουν επίσημη ένδειξη σχετικά με την αναστολή κάθε περαιτέρω επεξεργασίας τους κατά τη διάρκεια της προετοιμασίας για την αποστολή τους στην Κοινότητα από την αντίστοιχη δεξαμενή, αν οι επιθεωρήσεις και/ή οι δοκιμές που αναφέρονται στα σημεία ii), iii), iv), v) και vi) αποκάλυπτουν υπόνοια παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, έως ότου η υπόνοια παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith διαλυθεί. Συγχρόνως με την τοποθέτηση της εν λόγω ένδειξης περί αναστολής, πρέπει να καθορίζεται ζώνη απομόνωσης γύρω από τη δεξαμενή που συνδέεται με την προαναφερόμενη υπόνοια παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum*

(¹) ΕΕ L 235 της 21.8.1998, σ. 1.

(Smith) Smith, εκτός αν υπάρχει κάποιο φυσικό διαχωριστικό εμπόδιο (π.χ. η έρημος στην περίπτωση των ρινovts). Δεν επιτρέπεται η εξαγωγή γεωμύλων από την εν λόγω ζώνη απομόνωσης έως ότου διαλυθεί η υπόνοια παρουσίας. Η έκταση της ζώνης απομόνωσης πρέπει να λαμβάνει υπόψη τον κίνδυνο περαιτέρω εξάπλωσης της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith από την εν λόγω γεωγραφική περιοχή. Τα πληροφοριακά στοιχεία για τον προσδιορισμό της προαναφερόμενης δεξαμενής και της ζώνης απομόνωσης με τους ατομικούς επίσημους κωδικούς αριθμούς τους, καθώς και τα τελικά πορίσματα που θα προκύψουν από την εξέταση της υπόνοιας παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, πρέπει να κοινοποιούνται αμέσως στην Επιτροπή,

- viii) να έχουν παραχθεί, διακινηθεί και συσκευαστεί χωριστά, συμπεριλαμβανομένης της εύλογα χωριστής χρησιμοποίησης μηχανημάτων, ανά δεξαμενή, εφόσον είναι δυνατόν, και οπωσδήποτε ανά περιοχή, όπως διευκρινίζεται στο στοιχείο α),
 - ix) να είναι συσκευασμένα σε παρτίδες, καθεμία εκ των οποίων να αποτελείται αποκλειστικά από γεώμηλα τα οποία έχουν παραχθεί σε μία μόνο περιοχή, όπως διευκρινίζεται στο στοιχείο α),
 - x) να φέρουν σαφή σήμανση σε κάθε σάκο, υπό τον έλεγχο των αρμόδιων αιγυπτιακών αρχών, με ανεξίτηλη ένδειξη του σχετικού επίσημου κωδικού αριθμού, όπως ορίζεται στον κατάλογο των εγκεκριμένων απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχών, που καταρτίζεται βάσει του άρθρου 2 της παρούσας απόφασης, καθώς και του συγκεκριμένου αριθμού παρτίδας,
 - xi) να συνοδεύονται από το επίσημο φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό που απαιτείται δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 1 σημείο ii) της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, στο οποίο να αναφέρεται ο αριθμός ή οι αριθμοί της παρτίδας στο τμήμα «διακριτικά σήματα», καθώς και ο επίσημος κωδικός αριθμός ή αριθμοί, όπως αναφέρεται στο σημείο x) στο τμήμα «επιπρόσθετη δήλωση»· πρέπει επίσης να αναφέρονται στο εν λόγω τμήμα ο αριθμός της παρτίδας από την οποία έχει ληφθεί το δείγμα για τους σκοπούς που διευκρινίζονται στο σημείο vi), καθώς και η επίσημη δήλωση ότι έχει πραγματοποιηθεί η δοκιμή,
 - xii) να έχουν εξαχθεί από επίσημα εγκεκριμένο εξαγωγέα, το όνομα ή το εμπορικό σήμα του οποίου πρέπει να αναφέρεται σε κάθε φορτίο. Ο κατάλογος των επίσημα εγκεκριμένων εξαγωγέων, τον οποίο θα καταρτίσουν οι αρμόδιες αιγυπτιακές αρχές, πρέπει να έχει διαβιβαστεί στην Επιτροπή πριν από την 1η Ιανουαρίου 2004·
 - γ) τα σημεία εισόδου όπου επιτρέπεται η εισαγωγή των εν λόγω γεωμύλων, καθώς και η ονομασία και η διεύθυνση του επίσημου φορέα που είναι αρμόδιος σε κάθε σημείο εισόδου, κοινοποιούνται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, η οποία ενημερώνει σχετικά τα λοιπά κράτη μέλη και την Αίγυπτο·
 - δ) ο επίσημος φορέας που είναι αρμόδιος στο σημείο εισόδου πρέπει να έχει ενημερωθεί εκ των προτέρων σχετικά με την πιθανή ώρα άφιξης των φορτίων των γεωμύλων καθώς και για τη σχετική ποσότητα.
2. Στο σημείο εισόδου, τα γεώμηλα υποβάλλονται στις επιθεωρήσεις που απαιτούνται δυνάμει του άρθρου 13α παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας 2000/29/ΕΚ· οι εν λόγω επιθεωρήσεις διενεργούνται σε κομμένους κονδύλους, σε δείγματα τα οποία περιλαμβάνουν τουλάχιστον 200 κονδύλους και λαμβάνονται από κάθε παρτίδα του φορτίου ή, εφόσον η παρτίδα υπερβαίνει τους 25 τόνους, από κάθε 25 τόνους ή τμήμα της ποσότητας αυτής σε κάθε παρτίδα.

Κάθε παρτίδα του συγκεκριμένου φορτίου παραμένει υπό επίσημο έλεγχο και δεν δύναται να διατίθεται στο εμπόριο ή να χρησιμοποιείται έως ότου αποδειχθεί ότι, κατά τις εξετάσεις αυτές, δεν προέκυψαν υποψίες ούτε ανιχνεύθηκε η ύπαρξη της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith. Επιπλέον, αν σε μια παρτίδα διαπιστωθούν είτε χαρακτηριστικά είτε ύποπτα συμπτώματα της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, όλες οι υπόλοιπες παρτίδες του εν λόγω φορτίου και οι παρτίδες άλλων φορτίων οι οποίες κατάγονται από την ίδια περιοχή πρέπει να κρατούνται υπό επίσημο έλεγχο, μέχρις ότου η παρουσία της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith στο εν λόγω φορτίο είτε επιβεβαιωθεί είτε διαψευδθεί.

Αν κατά τη διενέργεια των προαναφερομένων εξετάσεων διαπιστωθούν χαρακτηριστικά ή ύποπτα συμπτώματα της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, η επιβεβαίωση ή η διάψευση της παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith θα καθορισθεί με διενέργεια δοκιμής σύμφωνα με την προαναφερόμενη κοινοτική μέθοδο δοκιμών. Αν επιβεβαιωθεί η παρουσία της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, η παρτίδα από την οποία έχει ληφθεί το σχετικό δείγμα πρέπει να υποβληθεί σε ένα από τα ακόλουθα μέτρα:

- i) είτε να απορριφθεί ή να αποτελέσει αντικείμενο άδειας αποστολής των σχετικών προϊόντων σε προορισμό εκτός της Κοινότητας· είτε
- ii) να καταστραφεί,

και όλες οι υπόλοιπες παρτίδες του φορτίου που κατάγονται από την ίδια περιοχή πρέπει να υποβληθούν σε δοκιμή σύμφωνα με το σημείο 3.

3. Επιπλέον των επιθεωρήσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, θα πρέπει να διενεργηθούν δοκιμές για την ανίχνευση λανθάνουσας μόλυνσης, σύμφωνα με την προαναφερόμενη κοινοτική μέθοδο δοκιμών, επί δειγμάτων τα οποία λαμβάνονται από κάθε περιοχή, όπως διευκρινίζεται στο σημείο 1 στοιχείο α): κατά τη διάρκεια της περιόδου εξαγωγών, πρέπει να λαμβάνεται τουλάχιστον ένα δείγμα από κάθε τομέα ή δεξαμενή ανά περιοχή, όπως αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο α)· κάθε δείγμα που λαμβάνεται από μια μεμονωμένη παρτίδα πρέπει να περιλαμβάνει 200 κονδύλους. Το δείγμα που επιλέγεται για την ανίχνευση λανθάνουσας μόλυνσης πρέπει να υποβάλλεται επίσης και σε επιθεώρηση των κομμένων κονδύλων. Για κάθε δείγμα που υποβάλλεται σε δοκιμή και δίνει θετικό αποτέλεσμα, θα πρέπει να φυλάσσονται και να διατηρούνται με τον προσήκοντα τρόπο οποιαδήποτε εναπομένοντα ίχνη (εκχύλισμα) γεωμύλου.

Κάθε παρτίδα από την οποία έχουν ληφθεί τα προαναφερόμενα δείγματα, πρέπει να παραμένει υπό επίσημο έλεγχο και να απαγορεύεται να τεθεί σε εμπορία ή να χρησιμοποιηθεί, μέχρις ότου διαπιστωθεί ότι η παρουσία της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith δεν επιβεβαιώθηκε κατά τη διενέργεια της εν λόγω δοκιμής. Αν η παρουσία της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith επιβεβαιωθεί, η παρτίδα από την οποία έχει ληφθεί το δείγμα πρέπει να υποβληθεί σε ένα από τα ακόλουθα μέτρα:

- i) είτε να απορριφθεί ή να αποτελέσει αντικείμενο άδειας αποστολής των σχετικών προϊόντων σε προορισμό εκτός της Κοινότητας· είτε
- ii) να καταστραφεί.

4. Σε περίπτωση είτε υπόνοιας είτε επιβεβαίωσης της παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή και την Αίγυπτο σχετικά· η γνωστοποίηση της πιθανολογούμενης παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith πρέπει να βασίζεται σε θετικό αποτέλεσμα της (των) δοκιμής(-ών) ταχείας ανίχνευσης, όπως προβλέπεται στο παράρτημα II, τμήμα I, σημείο 1 και στο τμήμα II, ή της (των) δοκιμής(-ών) ανίχνευσης, όπως προβλέπεται στο παράρτημα II τμήμα I σημείο 2 και στο τμήμα III της προαναφερόμενης κοινοτικής μεθόδου δοκιμών.
5. Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη λήψη πληροφοριών σχετικά με τις λεπτομέρειες και τα αποτελέσματα των μακροσκοπικών εξετάσεων που αναφέρονται στο σημείο 1.β) ii), iii), iv) και v), καθώς επίσης και σχετικά με τις δοκιμές που αναφέρονται στο σημείο 1.β) vi). Ο κατάλογος των εγκεκριμένων απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχών αναθεωρείται από την Επιτροπή σύμφωνα με τα αποτελέσματα αυτά και με τα πορίσματα που προβλέπονται στα σημεία 2 και 3· σε περίπτωση γνωστοποίησης περί πιθανολογούμενης παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith που πραγματοποιείται σύμφωνα με το σημείο 4, ο κατάλογος των εγκεκριμένων απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχών αναθεωρείται και ορίζεται ότι αναστέλλονται οι προς την Κοινότητα εξαγωγές γεωμύλων τα οποία συνδέονται με την ως άνω γνωστοποίηση και προέρχονται από δεξαμενή της σχετικής εγκεκριμένης απαλλαγμένης από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχής, μέχρις ότου διαπισωθεί η υπόνοια παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith.
Μόλις παραλάβουν από την Επιτροπή τον ως άνω αναπροσαρμοσμένο κατάλογο των εγκεκριμένων απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχών, οι αιγυπτιακές αρχές καθορίζουν ζώνη απομόνωσης, όπως αναφέρεται στο σημείο 1.β) vii). Η πληροφορία για τον προσδιορισμό της προαναφερόμενης ζώνης απομόνωσης με τον (τους) ατομικό(-ούς) επίσημο(-ους) κωδικό(-ούς) αριθμό(-ούς) της πρέπει να κοινοποιείται αμέσως στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη. Εάν δεν λάβει την πληροφορία αυτή μέσα σε τρεις εργάσιμες ημέρες από την εμφάνιση της υπόνοιας παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, η Επιτροπή αναπροσαρμόζει τον κατάλογο των εγκεκριμένων απαλλαγμένων από επιβλαβείς οργανισμούς περιοχών, αποκλείοντας από περαιτέρω εξαγωγές για το υπόλοιπο διάστημα της περιόδου εισαγωγών 2003/2004 το σύνολο του τομέα στον οποίο βρίσκεται η δεξαμενή που συνδέεται με την προαναφερόμενη υπόνοια παρουσίας της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith.
6. Τα κράτη μέλη καθορίζουν τις κατάλληλες απαιτήσεις σήμανσης, περιλαμβανομένης της καταγωγής από την Αίγυπτο, με σκοπό να αποτραπεί η φύτευση των γεωμύλων και λαμβάνουν κατάλληλα μέτρα για τη διάθεση των αποβλήτων μετά τη συσκευασία ή την επεξεργασία των γεωμύλων, ούτως ώστε να αποτραπεί κάθε εξάπλωση της *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith λόγω πιθανής λανθάνουσας μόλυνσης.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2034/2003 της Επιτροπής σχετικά με την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης, όσον αφορά ένα «νέο εξαγωγέα», του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2605/2000 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικών δασμών ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων ηλεκτρονικών ζυγών καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ταϊβάν, για την κατάργηση του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές ενός εξαγωγέα της εν λόγω χώρας και για την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 302 της 20ής Νοεμβρίου 2003)

Σελίδα 4, άρθρο 1:

αντί:

«Άρθρο 1

Αρχίζει επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2605/2000 σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 για να καθορισθεί εάν και σε ποιο βαθμό οι εισαγωγές ηλεκτρονικών ζυγών με δυνατότητα ζυγίσεως που δεν υπερβαίνει τα 30 kg, που χρησιμοποιούνται στο λιανεμπόριο και στους οποίους ενσωματώνεται ψηφιακό σύστημα απεικόνισης του βάρους, της μοναδιαίας τιμής και της τιμής που πρέπει να καταβληθεί (είτε περιλαμβάνουν είτε όχι μέσο εκτύπωσης των δεδομένων αυτών), οι οποίοι υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8423 81 50 (κωδικός Ταρίκ 8423 81 50 10), και είναι καταγωγής Ταϊβάν, πρέπει να υπόκεινται στο δασμό ανταντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2605/2000.»

διάβαζε:

«Άρθρο 1

Αρχίζει επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2605/2000 σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 για να καθορισθεί εάν και σε ποιο βαθμό οι εισαγωγές ηλεκτρονικών ζυγών με δυνατότητα ζυγίσεως που δεν υπερβαίνει τα 30 kg, που χρησιμοποιούνται στο λιανεμπόριο και στους οποίους ενσωματώνεται ψηφιακό σύστημα απεικόνισης του βάρους, της μοναδιαίας τιμής και της τιμής που πρέπει να καταβληθεί (είτε περιλαμβάνουν είτε όχι μέσο εκτύπωσης των δεδομένων αυτών), οι οποίοι υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8423 81 50 (κωδικός Ταρίκ 8423 81 50 10), είναι καταγωγής Ταϊβάν, και παράγονται από την εταιρεία Charder Electronic Co. Ltd. πρέπει να υπόκεινται στο δασμό ανταντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2605/2000.»
